

# Общи Условия за Корпоративно Банкиране

Версия 5.00

## Съдържание

Общи условия	3
Приложение Платежни услуги	15
Приложение Събиране чрез SEPA Директен дебит	25
Приложение Специални условия за конкретна страна: България	28

## Общи условия

### 1. Предмет и приложими условия

- 1.1 Настоящите Условия се прилагат спрямо отношението между Клиента и ING и спрямо Услугите, предоставяни от ING. По отношение на специални Услуги могат да се прилагат допълнителни условия.
- 1.2 Приложенията към тези Условия съставляват неразделна част от Условията. В случай на противоречие между Договор и тези Условия, с предимство се ползва Договора. В случай на противоречие между Общите условия (включително специалните условия за конкретната страна, свързани с тези Общи условия) и Приложение (включително специалните условия за конкретната страна, свързани с това Приложение), то с предимство се ползват разпоредбите на Приложението. Специалните условия за конкретната страна ще се ползват с предимство пред тези, които не се отнасят до конкретната страна. В случай че за конкретна Услуга се прилагат допълнителни условия, то тези допълнителни условия ще се ползват с предимство в случай на противоречие с тези Условия, освен ако не е предвидено друго.
- 1.3 Ако настоящите Условия бъдат предоставени на Клиента на език, различен от английски, с предимство ще се ползва езиковата версия на английски език.

### 2. Наличност и промени

- 2.1 При поискване ING се задължава да предостави копия от съответните Документи за услугата на хартия или на друг траен носител.
- 2.2 ING може да променя настоящите Условия и други Документи за услугата след отправяне на двумесечно предизвестие. Счита се, че Клиентът е приел промяната, освен ако не прекрати писмено съответния Документ за услуги, което прекратяване да влиза в сила преди предлаганата дата на влизане в сила на промяната. Това прекратяване е безплатно. Ако Клиентът избере да прекрати по посочения начин, то Документ за услуги се прекратява на датата на влизане в сила на измененията. На същата дата всички претенции на ING към Клиента по този Документ за услуги стават незабавно изискуеми. За целите на настоящия Член всяка промяна в Документ за услуги (включително Приложение или свързани с него специални разпоредби, относими за конкретна държава) ще се счита за промяна в посочения документ, само ако Клиентът получава съответната Услуга от съответния Офис на ING и само този Клиент ще бъде съответно уведомен. Независимо от горното, ING може да променя оперативните процедури, указанията и наръчниците, които промени влизат в сила незабавно.
- 2.3 ING има право да променя едностранно (функциите в) дадена Услуга, което влиза в сила незабавно, ако не може разумно да се очаква, че ING ще продължи да предоставя тази Услуга по същия начин. ING не отговаря пред Клиента или което и да е трето лице за загуби и/или вреди, произтичащи от тях.

### 3. Общи задължения и ангажименти

- 3.1 Клиентът може да използва Услуга само след преминаване на процеса по заявяване и (ако е приложимо) по откриване по начин, удовлетворителен за ING.
- 3.2 Клиентът декларира, че не е Потребител и че Услугите ще се използват единствено за цели, присъщи за професията, търговската дейност или бизнеса на Клиента. Освен това Клиентът се съгласява, доколкото това е допустимо от приложимото законодателство, че всички законови разпоредби, които иначе могат да се считат за приложими към Договора и настоящите Условия, но които могат да бъдат неприложими или приложими по различен начин за лицата, които не са Потребители, да не се прилагат или да се прилагат по различен начин и да бъдат заменени от разпоредбите на настоящия Договор и настоящите Условия.
- 3.3 Клиентът се задължава да изпълнява всички процедури и разпоредби, свързани със сигурността, предоставени от ING в съответствие с Услугите. Клиентът се задължава незабавно да уведоми ING, ако има основателни съмнения за наличие на нарушение на безопасността.
- 3.4 Клиентът се задължава да спазва всички приложими закони и подзаконовни нормативни актове, включително всички изисквания, свързани с лицензиране и мерки против изпирането на пари, финансирането на тероризма, наказателни и данъчни закони и подзаконовни актове. Клиентът се задължава да не използва Услугите за дейности или цели, които противоречат на закон или наредба или които могат да навредят на репутацията на ING или на неприкосновеността на финансовата система.
- 3.5 Клиентът се съгласява да сътрудничи на ING и да предоставя всякаква информация и документи и да звършва всякакви действия, изискани от ING (i) по силата на закон, подзаконов нормативен акт или съгласно вътрешните политики на ING за предоставянето на Услугите, (ii) да спазва изискванията за информацията и докладването съгласно приложимите закони и подзаконовни актове или исканията или изискванията на местните и чуждестранни (данъчни и регулаторни) органи, (iii) да се извършва проверка на самоличността на Клиента, неговите дейности и цели, (iv) да обяснява причините за необходимостта от прилагане на Услугата, произхода на средствата, използвани за Услугата или транзакцията и икономическия характер (използването) на Услугата или транзакцията и (v) да спазва всички приложими закони и подзаконовни актове и вътрешните процедури на ING, включително борбата срещу изпирането на пари, финансирането на тероризма, санкциите, задължителната комплексна проверка на клиентите и изискванията за познаване на клиента. Клиентът потвърждава и гарантира, че цялата информация, която е и ще бъде предоставена на ING, е правилна и в цялостен вид.
- 3.6 В отношенията си с ING Клиентът и всеки Ползвател са длъжни да се идентифицират. При първо искане от страна на ING Клиентът се задължава да предостави

на ING образец от своя собственооръчен подпис, както и от този на всеки Ползвател, във формат, според изискванията на ING.

- 3.7 Клиентът се задължава незабавно и в срок не по-късно от 30 календарни дни, освен ако не е посочено друго в настоящите Условия, да уведомява писмено ING за промени в информацията, предоставена на ING, включително, но неизчерпателно, промени в неговия данъчен статус или дали Клиентът е придобил качеството на Потребител, както и всякакви документи, удостоверяващи тази промяна. ING може да се позовава на информацията, предоставена от Клиента до получаването на уведомление за промяната или актуализация на предоставената информация.
- 3.8 Всеки Офис на ING трябва да бъде уведомен писмено във възможно найкратък срок или ако е възможно – посредством Канал на ING, ако Клиентът вече не съществува или вече не е овластен да се разпорежда с или оперира с Услуга, като в случай на неизпълнение на това задължение ING може (да продължи да) изпълнява задълженията си и да изпълнява или предава Инструкции, получени от или от името на Клиента. Освен това, ING може (да продължи да) изпълнява или предава Инструкции, които е получила преди или скоро, след като ING е била писмено уведомена за горните събития, ако ING не може разумно да преустанови изпълнението или предаването им. След получаване на уведомление за посоченото по-горе в тази точка събитие, ING може да поиска лицето, което претендира, че е овластено да изпълнява (правни) действия от името на (имуществото на) Клиента, да представи доказателство за това във форма и със съдържание, приемливи за ING.
- 3.9 Ако в който и да е момент Клиентът установи, че цялата или част от Услуга не е налична и/или не функционира правилно, същият се задължава незабавно да уведоми ING за това.
- 3.10 Клиентът носи отговорност да определи дали дадена Услуга е подходяща за целите на Клиента.
- 3.11 Клиентът декларира, че му е известно, че ING не предоставя данъчни или правни съвети, както и че ING препоръчва Клиентът да направи данъчна или правна консултация с експерт в случай на съмнение относно данъчните, фискалните и/или правните задължения на Клиента.

#### **4. Електронни споразумения, съобщения и подпис**

- 4.1 Клиентът може да даде съгласие по електронен път за получаване на (допълнителни) Услуги от ING, ако и доколкото това се предлага. Ще му бъде указано за всяка Услуга какви изисквания трябва да бъдат изпълнени и кога споразумението влиза в сила.
- 4.2 По отношение на всички Инструкции, споразумения и съобщения, издадени или с които е изразено съгласие с електронни средства, Клиентът се съгласява, че неговият Електронен подпис или този на Ползвател от името на Клиента съставлява доказателство за неговото съгласие и самоличност, както и че има същата доказателствена стойност, както

документ, подписан от Клиента или Ползвателя със собственооръчния му подпис.

- 4.3 Клиентът се съгласява, че Документите за услугата (включително всички изменения на същите), както и всички документи, информация и/или условия, посочени в настоящите Условия, могат да бъдат предоставяни на Клиента с електронни средства, независимо от това дали Договорът е бил сключен електронно или не.

#### **5. Оторизационен инструмент на ING**

- 5.1 В Документите за услугата, приложими към Оторизационен инструмент на ING, посочват конкретно кое персонализирано устройство(а) и/или поредица от процедури формират Оторизационен инструмент на ING.
- 5.2 Клиентът се задължава да използва Оторизационния инструмент на ING в съответствие с Документите за услуга и инструкциите на ING или информацията за употребата му.
- 5.3 Освен ако не е посочено друго, Оторизационният инструмент на ING е строго личен и непрехвърляем инструмент и не може да бъде променян, копиран или възпроизвеждан.
- 5.4 ING може да определя срок за валидност на Оторизационен инструмент на ING, като ING има право да намалява или удължава този срок на валидност по всяко време.
- 5.5 При получаването на Оторизационен инструмент на ING Клиентът се задължава да предприеме всички мерки, изискуеми от ING, за да пази на сигурно място Оторизационния инструмент на ING и персонализираните му защитни данни. Също така Клиентът се задължава да предприеме и всички мерки, които разумно може да се очакват да бъдат предприети, за да се обезпечи сигурността на персонализираните защитни данни, както и да пази в тайна същите, включително Електронния си подпис и паролата, и да не ги споделя с трети страни, освен с оторизираните PSP – трети лица, на които е разрешено съгласно приложимото законодателство да се осланят при предоставяне на платежни услуги от тяхна страна на процедурите на ING за удостоверяване. Клиентът се задължава да държи Оторизационния инструмент на ING на място, където неовластени лица нямат достъп. При наличие на доказателство в обратен смисъл, обстоятелството, че персонализираните защитни данни и/или Оторизационен инструмент на ING са използвани от трето лице, ще съставлява доказателство за това, че Клиентът не е успял да запази или съхранява същите на безопасно и сигурно място, както и че достъп до тях са имали трети лица. Клиентът се задължава да обезпечи, че Ползвателите ще спазват и изпълняват всички свои задължения по настоящия Член 5.
- 5.6 Клиентът се задължава да запомни информацията, предоставена от ING, във връзка с безопасното използване на Оторизационен инструмент на ING и мерките, които Клиентът трябва да предприеме, за да предотврати измама или друго неправомерно

използване на този Оторизационен инструмент на ING, като се задължава да действа и да обезпечи, че Ползвателите ще действат в съответствие с тази информация. ING може да променя тази информация и в спешни случаи тези промени могат да се прилагат от ING незабавно. ING се задължава да уведомява Клиента за това.

5.7 Клиентът се задължава да, както и се задължава да обезпечи, че Ползвател ще:

- (i) уведомява незабавно ING, след като му стане известно (а) загуба, кражба, злоупотреба с или неоторизирано използване на (персонализирани защитни данни на) Оторизационен инструмент на ING или (б) технически инцидент или друга грешка, която може да засегне сигурността на (персонализирани защитни данни на) Оторизационен инструмент на ING. Средствата за уведомяване и данните за контакт на ING за целите на такива уведомления, могат да бъдат открити на Уебсайта, в приложимия Документ за услуги, Канал на ING или по друг начин, за който ING е съобщил. Неуведомяването незабавно на ING съставлява груба небрежност от страна на Клиента, и
- (ii) незабавно да изпрати писмено потвърждение на ING за всяко телефонно уведомление, което писмено потвърждение трябва да съдържа датата, часа и другата относима информация, свързана с това уведомление.

5.8 Ако Оторизационен инструмент на ING бъде предоставен от трето лице, ING не е страна по договора между Клиента и това трето лице и всички разходи, свързани с това ще бъдат за сметка на Клиента. ING няма да носи отговорност за загуби и/или вреди от каквото и да е естество, претърпени от Клиент във връзка с услугите, предлагани от това трето лице.

## 6. Блокиране

6.1 Освен ако не е забранено от приложимото право, ING има право да блокира или временно преустанови използването на Оторизационен инструмент на ING или (достъпа до) Услуга:

- (i) в случай на неспазване на инструкциите и изискванията, посочени в Член 17 от настоящите Общи условия,
- (ii) при настъпване на някое от събитията, посочени в Член 26 от настоящите Общи условия,
- (iii) поради причини, свързани със сигурността или съмнения за неправилен, неоторизиран или измамлив достъп или използване на такъв Оторизационен инструмент на ING или Услуга, или
- (iv) в случай че Клиентът е привлечен под отговорност или подлежи по друг начин на криминално разследване или разследване от страна на регулативните органи, или е получил обвинителна присъда

6.2 Клиентът може да поиска от ING да блокира негов Оторизационен инструмент на ING или такъв на

Ползвател или (достъпа до) Услуга, а Ползвател може да поиска да бъде блокиран негов Оторизационен инструмент на ING или (достъп до) Услуга. Независимо от каквито и да било искания за блокиране, ING може да продължи изпълнението или предаването на Инструкции, дадени на ING от Клиента или Ползвателя преди или скоро след получаването на искане за блокиране, ако ING не може разумно да преустанови изпълнението или предаването на същите.

6.3 След като му стане известно, че е налице неправилен, неоторизиран или измамлив достъп или използване на Оторизационен инструмент на ING или Услуга от страна на Ползвател или трето лице, Клиентът се задължава незабавно да прекрати или блокира достъпа до или ползването от това лице на Оторизационен инструмент на ING или Услуга, както и да уведоми незабавно ING за това. ING не носи отговорност за загуби и/или вреди, претърпени от Клиента. Клиентът се задължава да обезщети ING за загуби и/или вреди, претърпени в резултат на неизпълнението от страна на Клиента на този Член.

6.4 ING не носи отговорност за загуби и/или вреди, претърпени от Клиента или трето лице поради блокиране или спиране на Оторизационен инструмент на ING или (достъп до) Услуга.

6.5 В случай на блокиране от ING, ING се задължава – когато е възможно преди това блокиране – да уведомява Клиента за блокирането и причините за него, освен ако подобно съобщаване би засегнало обективно оправдани причини, свързани със сигурността или е ограничено или забранено от приложимите закони или подзаконовни нормативни актове.

6.6 ING се задължава да отблокира (достъпа до) Услуга или Оторизационен инструмент на ING или да подмени последния с нов Оторизационен инструмент на ING, веднага след като ING по своя преценка прецени, че вече не са налице основания за продължаване на блокирането или спирането.

## 7. Приложения и Канал на ING

Ако бъде уговорено, Клиентът може да използва Приложение или Канал на ING, за да получи достъп до и използва Услугите. Услугите могат да бъдат ограничени, ако достъпът до тях е осигурен чрез Приложение. Възможно е да се прилагат допълнителни условия за ползването на Канал на ING или на Приложение.

## 8. Кредит под условие

8.1 Ако сума или актив бъдат предоставени на Клиент от или посредством ING в брой, посредством счетоводен запис по сметка или по друг начин, въз основа на транзакция, при която сетълментът е все още неизвестен или не е станал окончателен, или преди ING да е получила тази сума или актив, същите се считат за аванс, предоставен от ING на Клиента, след надлежно изпълнение на тази транзакция.

8.2 Надлежното условие за изпълнение се счита изпълнено чрез сетълмента на транзакцията и/или

получаването от страна на ING на тази сума или актив на нейно разположение в рамките на разумен срок. При липса на такъв сетълмент, Клиентът се задължава незабавно да върне на ING сума, равняваща се на (стойността на) актива или сумата, която е получил плюс дължимата лихва.

## 9. Такси и разноски

- 9.1 Освен ако не бъде уговорено друго в писмена форма, в Тарифата (Стандартни Условия за Корпоративни Клиенти) са предвидени таксите и разноските, приложими спрямо отношението между Клиента и Банката и към Услугите, използвани от Клиента. Тарифата може да бъде свалена от следния адрес: [www.ingwb.com/en/service/payments-and-collections/tariffs-and-conditions](http://www.ingwb.com/en/service/payments-and-collections/tariffs-and-conditions). ING може да променя Таксите и Тарифата, като тези промени ще се прилагат незабавно и без предварително уведомяване. Клиентът е длъжен да заплаща на ING и таксите и разноските на третите лица, начислени от ING за Услугите, използвани от Клиента.
- 9.2 Клиентът се задължава да поддържа Наличното салдо, което да бъде достатъчно за покриване на финансовите му задължения към ING в момента, в който тези задължения станат изискуеми. Ако Клиентът не заплати сума на датата на падежа, ING има право да начислява лихва за забава. Информация за приложимите лихвени ставки могат да бъдат намерени в Тарифата и/или на Уебсайта на Офиса на ING.
- 9.3 Независимо от Наличното салдо, валутата на сметката и от това дали по този начин ще се генерира неразрешено дебитно салдо, ING има право да задължи Сметката за:
- (i) Тарифите за Услугите и предоставянето на информация относно Услугите;
  - (ii) Платежните трансакции;
  - (iii) лихвите (за забава);
  - (iv) разходите и разноските на трети лица в съответствие с Член 9.1 от настоящите Общи условия; и
  - (v) всякакви други финансови задължения към ING, независимо от тяхното наименование или форма.
- 9.4 Всички плащания, дължими на ING, се начисляват и извършват без прихващания, приспадания или насрещни претенции.
- 9.5 Освен ако изрично не е указано друго, всички суми са посочени без данък добавена стойност. Ако данък добавена стойност се дължи, Клиентът се задължава да го заплати на ING.
- 9.6 Всички данъци и налози, независимо от тяхното наименование и независимо от това кой ги налага, свързани с отношението между Клиента и ING, са за сметка на Клиента. Клиентът декларира, че може да се окаже необходимо (да се наложи) ING да събере от Клиента данъци, налози и други подобни начисления върху плащания, извършени към Клиента или във връзка със сделки, сключени от Клиента. Ако Клиентът бъде задължен по силата на закон или подзаконов акт да удържи или приспадне сума от такава, платима на ING, Клиентът се задължава да заплати тези

допълнителни суми, необходими до пълният размер на сумата, каквато щеше да се получи от ING, ако не се дължаха удържки или приспадания.

## 10. Извлечения, банкови регистри и записи

- 10.1 Клиентът поема пълна отговорност за наблюдаването на цялата информация, регистри, история на трансакциите и прегледи, осигурени или предоставени от или от името на ING. Клиентът се задължава да провери дали Услугите са изпълнени правилно от ING. Ако Клиентът оспорва каквато и да е информация, то той следва незабавно да уведоми ING. Ще се счита, че Клиентът е приел информацията за точна, ако не възрази срещу нея пред ING в срок до два месеца от получаването ѝ.
- 10.2 Ако Клиентът възрази срещу информация, свързана с Услуга, то той е длъжен да спазва процедурата, посочена в приложимите Документи за услуга.
- 10.3 Информацията, съдържаща се в записите на ING, се счита за решаващо доказателство в отношенията между ING и Клиента, освен ако Клиентът не предостави доказателство, установяващо обратното.
- 10.4 Всяка форма на комуникация, отнасяща се до продукти и услуги на ING и трети лица, както и всякаква друга форма на писмена или електронна комуникация между Клиента и ING може да се установява от ING с писмено или електронно възпроизвеждане, запис и/или копие от тази комуникация от системите на ING.
- Тази комуникация и възпроизвеждания, записи или копия се считат за решаващо доказателство в отношенията между ING и Клиента, освен ако Клиентът не предостави доказателство, установяващо обратното.
- 10.5 ING има право да записва телефонни разговори, за да подпомага обработването на Инструкции, съхраняване на доказателства, мониторинг на услуги и проверка валидността на Инструкциите. Клиентът ще уведоми Потребителя(ите) за това.
- 10.6 Ако бъдат допуснати грешки в изчисленията на данните и информацията, предоставени или осигурени от или от името на ING, ING има право да поправи тези грешки в изчисленията, дори и след изтичането на двумесечния период.
- 10.7 Клиентът изрично заявява и се съгласява, че ING може да се позовава на информация, получена от трето лице – доставчик на услуги, като ING няма да носи отговорност за точността, пълнотата или навременността на такава информация, получена от такава трето лице.

## 11. Упълномощаване

- 11.1 Пълномощното, дадено на Ползвател, да извършва търговска дейност с ING от името на Клиента, трябва да бъде във форма и съдържание, приемливи за ING. Освен ако не е предвидено друго в пълномощното, спрямо същото се прилагат законите на държавата по учредяване на Клиента. Така упълномощеният Ползвател може да осъществява всички действия,



- упоменати в пълномощното от името и за сметка на Клиента, независимо от всякакви конфликти на интереси с Ползвателя. С настоящото Клиентът се отказва неотменимо и безусловно от всякаква защита или претенции, на които би имал право поради наличието на такъв конфликт.
- 11.2 Всяко пълномощно, дадено чрез Канал на ING, е издадено в съответствие с и при спазване на настоящите Условия.
- 11.3 Клиентът се задължава да обезпечи, че Ползвателите са обвързани от и са длъжни да спазват и изпълняват всички задължения, упоменати в съответните Документи за услуга. Клиентът остава отговорен към ING за всички задължения съгласно Документите за услуга, включително за всички действия и бездействия на Ползвателите. Освен ако изрично не е упоменато друго в пълномощното, всеки Ползвател има пълното право да извършва самостоятелно действията, разрешени в него.
- 11.4 Всяко пълномощно е валидно, докато изтече или до оттеглянето му. Клиентът се задължава незабавно да уведомява ING във форма, приемлива за ING, относно оттеглянето, изтичането на срока или изменението на пълномощно, касаещо даден Ползвател. До получаването на такова уведомление от страна на ING, всяко пълномощно остава валидно и действащо, независимо от каквито и да било вписвания в публични регистри на подробни данни и/или промени в него. ING може да продължи изпълнението или предаването на Инструкции, дадени на ING от този Ползвател преди или скоро, след като ING е получила това уведомление, ако ING не може разумно да преустанови изпълнението или предаването им. Оттеглянето, изтичането на срока или изменението в пълномощно не поражда последици за, нито засяга (действителността на) (i) Инструкция с определена дата на изпълнение след оттеглянето, изтичането на срока или изменението, или (ii) пълномощно, предоставено от Ползвател преди това оттегляне, изтичане на срока или изменение.
- 11.5 Клиентът се задължава (в случай че ING укаже това) за и от името на ING да идентифицира и провери самоличността на всеки Ползвател (посредством валиден документ за самоличност) и ако е приложимо – да провери и потвърди образеца от подпис на този Ползвател. Клиентът се задължава да пази на сигурно място за срок от най-малко седем години след оттеглянето или изтичането на срока на съответното пълномощно всички данни, свързани със самоличността и проверката и потвърждаването на подписа на всеки Ползвател. При поискване от страна на ING Клиентът се задължава да предостави тези данни във формат, достъпен за ING. ING има право да проверява, да се запознава с и да прави копия от данните, съхранявани от Клиента за посоченото по-горе, като Клиентът се задължава, ако бъде поискано това, да предостави на ING достъп до своите помещения и съответните данни и архиви.
- 11.6 При поискване от страна на ING, Клиентът се задължава да (i) потвърди или преподпише всички действия, извършени от Ползвател по силата на и в рамките на правомощията, предоставени му съгласно пълномощното и (ii) незабавно и надлежно да подпише всички документи и инструменти, да сключи договори, както и да извърши всички правни и фактически действия, които ING разумно счита за необходими, за да се приложат разпоредбите на този Член.
- ## 12. Комуникация
- 12.1 ING има право, по своя преценка и независимо от начина, по който е сключен Договора, да комуникира с Клиента писмено, устно, чрез телекомуникационни средства (включително чрез компютър с говорител или текстови съобщения) или електронно (включително ел.поща, приложения, Уебсайт или Channel, без или със Интернет връзка).
- 12.2 ING не носи отговорност за загуби и/или вреди, произтичащи от използването на каквато и да е форма на комуникация от ING или Клиента, включително, но неизчерпателно – загуби или вреди, причинени неполучаването или забавата в получаването, прекъсването или манипулирането от трети лица или чрез компютърни програми, използвани за електронни комуникации и предаване на Вируси.
- 12.3 Данните за контакт на Клиента и ING за всякакви съобщения, които следва да се отправят или връчат съгласно или във връзка с Услуга, следва да бъдат посочени в Договора, всеки друг Документ за услуги или да бъдат актуализирани по друг начин от Клиент спрямо ING. Клиентът се задължава да уведомява ING в случай на промяна в данните за контакт предварително, в срок не по-малко от пет Работни дни.
- 12.4 Всяко уведомление или съобщение, изпратено от ING до Клиента се счита надлежно отправено или връчено (a) при връчване на ръка – при връчването, (b) при доставяне по пощата – три дни след изпращането му по пощата с предварително платена пощенска услуга, или (c) при изпращане по факс или друго средство за електронно изпращане – при изпращането.
- 12.5 Всички документи и ценности от какъвто и да било характер, които се изпращат от Клиента до ING или от ING до Клиента, пътуват за сметка на Клиента и на негов риск.
- 12.6 ING може, но няма задължение, да осигури такава застраховка, каквато счете за необходима за целите на изпращането или получаването на ценности до или от Клиента за сметка на Клиента. Също така изпращанията може да бъдат застраховани при спешна заявка от страна на Клиента и за негова сметка. ING ще осигури такава застраховка от застрахователно дружество по свой избор. ING не поема каквато и да било отговорност във връзка с това. В случай на загуба Клиентът ще има право само на постъпленията на ING от застраховката.
- 12.7 Ако страни по Договор са се договорили, че всички комуникации от ING могат да бъдат адресирани до една страна, определена за подобни цели от другите страни (независимо дали в Договора или по друг

- начин), всички известия или комуникации от ING, предадени на определената за тези цели страна, ще се считат за предадени и до всички останали страни.
- 12.8 Освен ако не е уговорено друго, комуникацията между ING и Клиента ще се осъществява на английски език или по преценка на ING – на езика на юрисдикцията, където се намира Офиса на ING.
- 12.9 ING може да изиска чуждестранни документи да бъдат легализирани и с положен апостил, както и съобщенията и документите от Клиента, които са на език, различен от предвидения в Член 12.8 от настоящите Общи условия, се превеждат за сметка на Клиента от заклет преводач, приемлив за ING.

### 13. Използване на формуляри и формати

- 13.1 По отношение на Услугите Клиентът е длъжен да използва формулярите и форматите (ако има такива) – на хартиен носител, онлайн или в електронна форма, предоставени му или указани от ING, надлежно попълнени, четими и с положен върху тях собственоръчен или Електронен подпис или друга форма на идентификация, изисквана от ING, според случая. ING може да откаже да приеме документ или да изпълни Инструкция, ако същите не са получени на изискуемия формуляр или формат, не са попълнени или подписът не е сверен или не съответства на образеца от подпис, съхраняван в регистрите на ING. ING има право да извършва действия въз основа на и разчитайки на информацията, съдържаща се във формуляра или в Инструкцията от Клиента.
- 13.2 ING има право да декларира формуляри (за инструкции) или формати за невалидни и да ги сменя. В този случай ING се задължава да уведомява Клиента за всеки нов формуляр или формат, които следва да се използват за в бъдеще. ING няма да носи отговорност за загуби и/или вреди, претърпени от Клиента в резултат на (формуляри) за инструкции или формати, които са обявени за невалидни или са използвани неправилно.

### 14. Обработване на информация и банкова тайна

- 14.1 ING ще получава, използва или обработва по друг начин данни, документи и информация, свързани с отношението й Клиента, Ползвателя и/или Услугите за предоставянето на Услугите и за вътрешен анализ и надзор, управление на риска, разработване на продукти, маркетингови дейности, централизиране на съхранението на данни, опазване сигурността и ненакърнимостта на ING, спазване на законови задължения и за други цели, за които ING съобщи. Член 15 от настоящите Общи условия се прилага по отношение на получаването, използването и обработването на Лични данни.
- 14.2 Доколкото е допустимо съгласно приложим закон или подзаконов акт, Клиентът се отказва от правото на банкова тайна, ако има такава, и се съгласява с прехвърлянето, обработването и разкриването от страна на ING на всякакви данни, документи и информация, получени от или свързани с Клиента

и която и да е от Услугите и приема, че ING може да е задължена да прехвърля, обработва и разкрива такива данни: (i) в рамките на ING или към всяко трето лице – доставчик на услуги за която и да е от целите, посочени в този Член, (ii) на трети лица за която и да е от целите, посочени в Член 23.1 и 24.1 от Общите условия, (iii) ако е необходимо за предоставянето на Услугите на Клиента или някое от свързаните с него лица, на свързани с Клиента лица и (iv) доколкото е разрешено или изискуемо от приложим закон или подзаконов акт, законова процедура, регулаторно решение, заповед, съдебно решение или постановление или (v) да позволи на ING да изпълни искания от или задължения към местни и чуждестранни (данъчни и регулаторни) органи.

- 14.3 Клиентът декларира, че третите страни, на които могат да бъдат прехвърлени и разкрити всички данни, документи и информация, свързани с взаимоотношенията с Клиента, Потребителите и/или Услугите, могат да се намират извън ЕС. Клиентът освен това приема, че тези трети страни могат да бъдат законово задължени да предават тези данни, документи и информация на органи или други трети страни в съответствие с приложимите закони и подзаконови актове, включително (но не само) на органите в САЩ.

### 15. Защита на личните данни

- 15.1 В допълнение към член 14 от настоящите Общи условия, във връзка с получаването, използването и обработването на Лични данни, Клиентът заявява, че Личните данни могат да бъдат обработвани, прехвърляни и разкривани извън Офиса на ING, получил тези данни и декларира и гарантира, че (i) е получил и прочел Декларациите за поверителност на Офисите на ING (която се счита инкорпорирана чрез препращане) и (ii) ще уведомява и препраща всички овластени представители, Ползватели и (други) физически лица, имащи отношения с ING от името на Клиента към този Член 15 и приложимите Декларации за поверителност. Приложимите Декларации за поверителност могат да бъдат открити на адрес: [www.ingwb.com/en/service/privacy-and-legal-statements/privacy-statement](http://www.ingwb.com/en/service/privacy-and-legal-statements/privacy-statement).
- 15.2 ING обработва Лични данни в съответствие с приложимите закони и наредби за защита на личните данни и "Световната политика за защита на данни на ING относно данни на Клиенти, доставчици и бизнес партньори" (периодично изменяна или сменяна с подобна световна политика). Политиката е одобрена от органите за защита на данните в съответните държавни-членки на ЕС. Световната политика за защита на данните може да бъде открита на адрес: [www.ing.com/Privacy-Statement](http://www.ing.com/Privacy-Statement).



## **16. Права на собственост и права на интелектуална собственост**

- 16.1 На Клиента се предоставя строго лично, неизключително и непрехвърлимо право (ако е приложимо) да използва и инсталира софтуер, предоставен от ING за Услугите. Въпреки това на Клиента не се прехвърлят никакви права на собственост или права на интелектуална собственост. С този лиценз се предоставя единствено правото да се инсталира софтуера на компютъра на Клиента и да се използва за дадена Услуга съобразно целите, посочени в приложимите Документи за услуга или по друг начин, указан от ING и за периода, за който Клиентът е овластен да използва Услугата.
- 16.2 ING и третото лице (ако има такова), което е предоставило право на ползване на ING, си запазва всички права, включително правата на собственост, авторските права и правата на интелектуална собственост върху всички Продукти на ING, както и върху цялата предоставена информация, препоръки и/или (други) услуги.
- 16.3 Клиентът няма право да променя, копира, разпространява, прехвърля, представя, публикува, продава или лицензира (съдържанието на) Продуктите на ING, да изготвя или използва работи, получени от тях или да създава линкове, хипертекстови или вътрешни препратки от или към Канал, Услуга или Уебсайт на ING.
- 16.4 Търговските имена, марки и лога (или знаци, подобни на тях) от ING и представени на или в Услугите и/или Продуктите на ING са собственост на ING. Клиентът няма право да използва което и да е от тези търговски наименования, марки и лога без предварителното писмено съгласие на ING.
- 16.5 Клиентът се задължава незабавно да унищожи или върне Продуктите на ING, своите персонализирани защитни данни и/или инструменти за използването на Услуга и/или за достъп до Канал на ING (които могат да бъдат върнати) на ING, ако това бъде поискано от него или ако Клиентът вече няма право да използва приложимата Услуга.

## **17. Системни изисквания и сигурност**

- 17.1 Клиентът се задължава да спазва и действа въз основа на последните инструкции и системни, софтуерни и други изисквания за изпълнението, достъпа до и използването на Услуга, обявена от ING. ING няма да носи отговорност за загуби и/или вреди, претърпени от Клиента в резултат на (i) промени в софтуера или оборудването, предоставено от ING или трето лице, (ii) неправилно функциониране на оборудването или софтуера, собственост на Клиента или Ползвателя (iii) неизпълнение на инструкциите на ING или (iv) неизпълнение на условията за внедряване, достъп до и използване на дадена Услуга.
- 17.2 Възможно е Клиентът да има нужда от достъп до интернет, достъп до електронна комуникационна мрежа или софтуер, за да може да използва дадена Услуга. ING не е страна по договор в тази връзка между Клиента и неговия доставчик. Всички разходи

за достъп до и използване на услугите, предоставяни от тези доставчици, ще бъдат за сметка на Клиента и ING няма да носи отговорност за каквито и да било загуби и/или вреди, претърпени от Клиента във връзка с услугите, предлагани от тези доставчици.

- 17.3 Клиентът отговаря за сигурността на системите и устройствата, използвани за осъществяване на достъп до Услугата. Без да се засяга горното, Клиентът се задължава да обезпечи, че се използват актуален антивирусен софтуер, анти-шпионски софтуер, софтуерна защитна стена или други относими защитни инструменти, за да се обезпечи сигурността на (достъпа) до дадена Услуга. В случай че Клиентът установи или предполага, че има Вирус, шпионски софтуер или неоторизиран достъп до Услуга, Клиентът се задължава да уведоми ING незабавно и да предприеме веднага всички необходими мерки, за да предотврати евентуални загуби и/или вреди. ING си запазва правото да блокира достъпа до (част от) Услуга след подобно съобщение.
- 17.4 Клиентът се задължава да обезпечи, че се спазват правилни процедури за изход при излизане от или оставяне на компютър или друго приложимо устройство, чрез които се използва или извършва достъп до Услугата, без наблюдение. Освен това, Клиентът се задължава да предприеме и всички разумни предпазни мерки, за да предотврати неоторизирано използване на Услуга, работните станции или ИТ системи, през които се осъществява достъп до Услугата.

## **18. Солидарна и индивидуална отговорност**

- 18.1 Задълженията на всеки Офис на ING по Документите за услуги представляват отделни и независими задължения. Неизпълнението от страна на Офис на ING да изпълни свои задължения, не засяга задълженията на която и да е друга страна по Документите за услуга. Никой от Офисите на ING не носи отговорност за задълженията на друг Офис на ING съгласно Документите за услуга.
- 18.2 Освен ако не бъде указано друго от ING, всяко задължение, възникващо от Документите за услугата към конкретен Офис на ING, може да се погаси чрез плащане само на този Офис на ING.
- 18.3 Ако Клиентът (в каквото и да е качество) е съвместен ползвател на Услуга и държи съвместно сметка или актив, той носи солидарно задължение и отговорност заедно с останалите ползватели или държатели към ING за всички свързани задължения.

Клиентът и всяко такова лице (освен ако не е уговорено друго) имат право самостоятелно да дават Инструкции на ING във връзка с тази Услуга, сметка или актив.

## **19. Право на обезпечение и прихващане**

- 19.1 В допълнение към всякакви други Права на обезпечение, предоставени в полза на ING, Клиент се задължава да предостави Право на обезпечение и с настоящото предоставя такова върху всички настоящи и бъдещи (i) вземания, които Клиентът има

- или придобие срещи Офиса на ING и (ii) финансови инструменти, пари, документи и други вещи, държани от ING или трето лице от името на ING, за или от името на Клиента, като обезпечение за всички съществуващи и (условни) бъдещи суми, които Клиентът ще дължи на Офиса на ING в даден момент, като с настоящото ING така предоставеното му Право на обезпечение.
- 19.2 Клиентът предоставя на ING неотменимо пълномощно, с право на заместване, да предоставя, учредява, вписва и/или оформя Право на обезпечение върху вземанията, посочени в Член 19.1 в своя полза от името на Клиента.
- 19.3 Клиентът декларира и гарантира, че има право да предоставя и учредява Права на обезпечение и че въпросните вземания са или щу бъдат чисти от права и претенции на лица, различни от ING.
- 19.4 Клиентът поема задължение спрямо ING да предостави (допълнителна) гаранция и Права на обезпечение за всички настоящи и бъдещи суми, които Клиентът дължи на ING, по която и да е сметка и да подпише договор или други документи, които могат да се окажат необходими във връзка с предоставянето и учредяването на същите при първо поискване от страна на ING и по удовлетворителен за ING начин.
- 19.5 Всеки Офис на ING, във всеки един момент, ще има право да извърши прихващане на всички или някои от вземанията си от Клиента, независимо от това дали същите са изискуеми или условни, с вземания, които Клиентът има от този Офис на ING, независимо от това дали са изискуеми или не, независимо от валутата, в която са деноминирани вземанията. Ако вземането на Клиента от ING или това на ING от Клиента все още не е изискуемо, ING няма да упражнява правото си на прихващане, освен в случаите на настъпване на някое от следните събития, което ще направи вземанията изискуеми: при налагането на заповед, конфискация или възбрана върху вземане на Клиента от ING, ако се търси събиране на това задължение по друг начин, в случай че бъде учредено Право на обезпечение или друго ограничено право върху него, Клиентът цедира вземанията си от ING на трето лице, Клиентът бъде обявен в несъстоятелност, бъде наложена забрана върху плащанията или спрямо Клиента се прилага друга мярка, свързана с несъстоятелност или предвидена в закон мярка за погасяване на задължения. Задължения, изразени в чуждестранна валута, се прихващат при обменния курс в деня на прихващането, определен от ING. При възможност ING се задължава да уведомява Клиента предварително, че възнамерява да упражни правото си на прихващане.
- 19.6 При поискване от страна на ING, Клиентът се задължава незабавно и надлежно да сключи такива допълнителни споразумения, да подпише всички други документи и инструменти и извърши такива други вписвания, правни и фактически действия, които ING определи разумно като необходими или препоръчително, за да се приведат в изпълнение разпоредбите на този Член.
- 19.7 Ако в една юрисдикция има повече от един офис на същото юридическо лице на ING, посочването Офис на ING в този Член ще се тълкува като посочване на който и да е и всички офиси на ING на това юридическо лице в тази юрисдикция.
- ## 20. Отговорност
- 20.1 Без да се засягат каквито и да било други ограничения на отговорността, предвидени в Документи за услуга, единствената отговорност на ING към Клиента е само за преки загуби и/или вреди, независимо от това дали отговорността на ING се търси въз основа на Документите за услугата, предоставянето на Услугите, договорна отговорност, деликтна отговорност (включително небрежност), по обезщетение, нарушаване на предвидено в закон задължение или по друг начин.
- 20.2 С цел избягване на съмнения, изрично се посочва, че ING няма да носи отговорност за косвени или последващи загуби или вреди. Косвените и последващи загуби или вреди включват (неизчерпателно) вреди върху репутацията, разходи за осигуряване на равностойна услуга или продукт и пропуснати ползи, пропуснатата търговска дейност, бизнес възможност, клиенти, данни, очаквани спестявания, клиенти и договори и независимо от това дали тази загуба или вреда са предвидими.
- 20.3 ING няма да носи отговорност за каквито и да било загуби и/или вреди, претърпени от Клиента в резултат на неизпълнението или неточното изпълнение на Инструкцията или изпълнение на Услуга, ако същите са причинени от (въвеждането или изменението на) закон, заповед, наредба, постановление или административно решение и/или намеса или действие или бездействие поради или съгласно заповед на правителство, централна банка или друг орган, който претендира, че има такива права. Освен това, ING няма да носи отговорност за загуби и/или вреди, претърпени от Клиента в резултат на конфискация, национализация, изземване, секвестриране, запориране, отнемане на Сметката, Салдото или каквато и да е (друга) сметка, актив или инструменти от страна на правителство, централна банка или друг орган, който претендира, че има такива права в страната, в съответната валута или където се държи тази Сметка, актив или инструмент.
- 20.4 При спазване на Член 20.2 от Общите условия, ING не изключва отговорност по тези Условия за загуби и/или вреди, причинени в резултат на груба небрежност или умишлено увреждане от страна на ING.
- 20.5 ING не гарантира, че средствата, чрез които се предоставя дадена Услуга, ще бъдат налични, ще работят непрекъснато или пълно във всеки един момент, както и че те няма да проявяват грешки, неизправности или че ще са чисти от всякакви Вируси. ING няма да носи отговорност за загуби и/или вреди, произтичащи от използването на (или невъзможността да се използва) Услуга, включително загуби или вреди, причинени от Вируси.

20.6 Уебсайтът или някоя Услуга може да осигурява връзки към външни интернет сайтове, оперирани от трети лица или тези сайтове могат да съдържат връзки към Уебсайта или към Услуга. ING не носи отговорност за функционирането, използването или съдържанието на интернет сайтовете на такива трети лица.

## 21. Обезщетения

Клиентът се задължава да обезщетява ING за всякакви преки, косвени и/или последващи загуби, вреди, разходи и разноски (включително за правни услуги), претърпени от ING и произтичащи от или свързани с:

- (i) участието или включването на ING като страна в спор, съдебно или извънсъдебно производство или извънсъдебно производство (за защита) между Клиента и трето лице;
- (ii) събирането на суми, дължими от Клиента на ING;
- (iii) налагането на заповед, конфискация и/или възбрана върху всяко вземане на Клиента върху ING или върху който и да е актив или инструмент, държан от ING за Клиента;
- (iv) претенции от трети лица, предявени срещу ING във връзка с Клиента или Услуга, освен ако същите не се дължат на грубата небрежност или умишлено противоправно поведение на ING;
- (v) неспазване от страна на Клиента или на Ползвател на някой от приложимите закони или на условията по Документ за услуги;
- (vi) измама, извършена от Клиента или от Ползвател; и/или
- (vii) пълномощно, издадено от (а) Клиента на Ползвател или на трето лице или от (б) трето лице на Клиента и/или действие, предприето в изпълнение на правата на същите, което е недействителност, непораждащо правни задължения или неизпълнимо;

## 22. Форсмажор

ING не носи отговорност пред Клиента за неизпълнението от негова страна на задължение по Документите за услуга, ако това неизпълнение се дължи на причина извън разумния контрол на ING, включително (неизчерпателно) природни бедствия, война или терористични актове, трудови спорове, стачки, авария или нефункциониране на предавателни или комуникационни средства или клирингови и сетълмент организации, спиране на тока, актове, закони или подзаканови актове на национални, чуждестранни или международни административни, граждански или съдебни органи. В случай на настъпване на непреодолима сила, ING се задължава да предприеме такива действия или мерки, които разумно може да се окажат необходими, за да се ограничат вредните последици от такова събитие.

## 23. Трети лица

- 23.1 При предоставянето на Услугите ING може да се ползва от трети лица и може (частично) да възлага на подизпълнители отделни дейности.
- 23.2 ING не носи отговорност за загуби или вреди, претърпени от Клиента поради действия или бездействия на трети лица (включително брокер, посредник или банка-кореспондент, агент, доверител, обменна, депозитарна или клирингова къща), ако

такива трети лица са необходими за предоставянето на Услугите или ING може да докаже, че е положила разумни умения и грижа при подбора на тези трети лица.

- 23.3 ING няма да бъде страна по каквито и да било правоотношения между Клиента и трети лица.
- 23.4 Лице, което не е страна по Документите за услуги, няма право да иска изпълнение или да се ползва от (условие по) такъв документ.

## 24. Прехвърляемост

- 24.1 ING може да прехвърля и цедира своите права и/или задължения по Документите за услугата на трети лица.
- 24.2 Без предварителното писмено съгласие на ING, правата и задълженията на Клиента, свързани с Услугите и вземанията, които Клиентът има към ING по силата на Сметката или във връзка с дадена Услуга, не могат да се прехвърлят или цедират, както и не може да се учредява и предоставя Право на обезпечение върху тях, с изключение на прехвърляне, цедиране или предоставяне на Право на обезпечение в полза на ING.

## 25. Частична недействителност/ неизпълняемост

Ако в който и да е момент някоя от разпоредбите на Документите за услуга е или се окаже незаконосъобразна, недействителна или неизпълнима в някакво отношение съгласно закон или подзаканов акт на която и да е юрисдикция, законосъобразността, действителността и изпълняемостта на останалите разпоредби няма да бъдат засегнати или накърнени по какъвто и да било начин от това.

## 26. Срок и прекратяване

- 26.1 Срокът на Договора за всяка Услуга ще бъде този, посочен в съответния Документ за услуга. Ако не е посочен конкретен срок, той ще се сключва за неопределен период от време и Клиентът може да прекратява тази Услуга писмено с едномесечно предизвестие. Срокът на предизвестие се изчислява от първия ден на календарния месец след получаването на предизвестие за прекратяване. Освен ако не е предвидено друго, ING може по всяко време да прекрати тази Услуга с двумесечно предизвестие.
- 26.2 В случай че един Договор е сключен между един или няколко Офиса на ING и един или няколко Клиенти и този Договор или Услуга са били прекратени между даден Офис на ING и даден Клиент, Договорът продължава да действа по отношение на останалите Офиси на ING и Клиенти.
- 26.3 ING има право да прекрати Договора и да прекрати или преустанови временно конкретна Услуга с незабавно действие и без да има задължение за заплащане на обезщетение за вреди или каквото и да е друго обезщетение:
  - (i) ако е незаконосъобразно или противоречи на (международен) списък със санкции да се предоставя дадена Услуга или транзакция по нея;
  - (ii) ако ING е установила или основателно предполага, че Клиентът използва или е използвал Услуга за дейности и цели, които (а) противоречат на закони

или подзаконовите актове, (b) могат да накърнят репутацията на ING или (c) могат да засегнат целостта на финансовата система;

- (iii) в случай на (подозрение за) пране на пари, нарушаване на санкции или измама или (подозрение за) неразрешено или неправомерно използване на Оторизационен инструмент на ING или Услуга;
  - (iv) ако Клиентът вече не използва Услугите за целите, свързани с неговата професия, търговска дейност или бизнес или ако Клиентът е станал Потребител;
  - (v) ако някой от лицензите, разрешенията, съгласията и/или одобренията на Клиента, които са от значение във връзка с Договора, с всеки Документ за услуга и/или Услуга, бъде анулиран или отменен;
  - (vi) в случай на фалит, несъстоятелност, налагане на ограничение, коригиране на задължения по силата на закон, прекратяване или ликвидация на Клиента или други подобни производства;
  - (vii) в случай че Клиентът наруши някое от задълженията си по Документите за услуга и не поправи това неизпълнение в срок до пет (5) Работни дни, считано от получаването на писмено уведомление за неизпълнение от страна на ING; и/или
  - (viii) в случай на налагането на заповед, конфискация и/или възбрана върху вземане на Клиента от ING или върху който и да е актив или инструмент, държан от ING за Клиента.
- 26.4 При прекратяване всички Такси и непогасени задължения на Клиента във връзка с тази Услуга стават незабавно изискуеми, независимо от това дали се отнасят до сделка, извършени преди или след прекратяването, без да е необходимо предварително писмено предизвестие. Всички предварително платени Такси за посочения период не подлежат на възстановяване.
- 26.5 Права и задължения по Документите за услуга и Услугите, които по своя характер следва да останат в сила, включително (но не изчерпателно) всякакви разпоредби за обезщетения, остават в сила и след прекратяването или изтичането на срока на същите.

## 27. Екземпляри

Всеки Договор може да бъде подписан в различен брой екземпляри и той ще има същото действие, както ако подписите върху екземплярите бяха поставени върху едно копие от Договора.

## 28. Приложимо право и подсъдност

- 28.1 Освен ако не е уговорено друго, правоотношението между Клиента и ING по повод на дадена Услуга, включително Документите за услуга и извъндоговорни задължения, произтичащи от или свързани с тях, се регламентира от и тълкува в съответствие със законите на държавата, в която се намира Офиса на ING, където се предоставя съответната Услуга.
- 28.2 С настоящото ING и Клиентът неотменимо се задължават да се подчинят на изключителната

юрисдикция на съдилищата в столицата на юрисдикцията, чиито закони се прилагат по отношение на Документите за услуга съгласно този Член. ING може (ако е допустимо по закон) да започне производство пред друг компетентен съд и/или паралелни производства в неограничен брой юрисдикции.

- 28.3 Клиентът следва първо да отправя всякакви оплаквания, произтичащи от или отнасящи се до Услугите на ING, като се съобрази с процедурата по обжалване в Офиса на ING. Информацията относно приложимата процедура по подаване на оплаквания може да бъде намерена на адрес: [www.ingwb.com/en/service/privacy-and-legal-statements/complaints-procedures](http://www.ingwb.com/en/service/privacy-and-legal-statements/complaints-procedures). Процедурата по подаване на оплаквания може да се предлага на английски език и всеки отговор от ING може да бъде предоставен на хартиен или друг траен носител.

## 29. Определения и тълкуване

- 29.1 Понятията, изписани с главни букви в настоящите Условия за банково обслужване на големи корпоративни клиенти, ще се ползват със следните значения:

### **Бенефициент**

Лицето, което е предвидено да получи средствата по дадена Платежна транзакция.

### **Сметка**

Всяка сметка, използвана за изпълнението на Платежни транзакции, която е на името на Титуляра на сметката или трето лице – Доставчик на платежни услуги.

### **Титуляр на сметка**

Всяко лице, което поддържа Сметка.

### **Договор**

Всеки договор и/или друг формуляр, с който Клиентът приема, а ING се съгласява да предоставя Услуги на Клиента.

### **Приложение**

Приложение, предоставено или осигурено от ING или PSP – трето лице, на телефон, таблет или друго (мобилно) устройство.

### **Налично салдо**

Във връзка със Сметката, сумата, с която Клиентът може свободно да се разпорежда, представляваща разликата между Салдото (след отчитане на евентуални резервирани, блокирани и/или заповорени суми) и нулевия остатък или кредитния лимит, ако такъв е бил уговорен с Клиента.

### **Салдо**

Остатъкът по Сметката в конкретен момент. Този остатък се изчислява в Работни дни през определени интервали.

### **Работен ден**

Ден, определен от Европейската централна банка като ден, в който банките са отворени за изпълнението на Услугите и Платежните транзакции, с изключение на събота, неделя и националните публични и банкови празници в юрисдикцията на Офиса на ING, които участват в съответната Услуга. Повече информация относно приложимите Работни



дни за всеки Офис на ING може да бъде открита в Тарифата и/или Уебсайта.

#### **Канал**

Канал на ING, защитена онлайн банкова система и/или канал за електронна комуникация или приложение, предоставени от трето лице, вътрешнобанкова система за комуникация или интерфейс на ING, чрез който доставчици на платежни услуги могат да инициират Платежни нареждания и Заявки за информация по отношение на онлайн Сметки.

#### **Клиент**

Всеки клиент, който получава услуги от ING, както е уговорено в Договора.

#### **Условия**

Настоящите Общи условия за Корпоративно Банкиране, включително Приложенията и допълненията към него.

#### **Потребител**

Всяко лице в качеството му на потребител или микропредприятие (съгласно определението, дадено в PSD2).

#### **Дебитно салдо**

Сумата, която Клиентът дължи на ING, като резултат от отрицателно Салдо по Сметката.

#### **Електронен подпис**

Данни в електронна форма, прикачени към или логически свързани с други електронни данни и които служат като начин за идентификация и/или автентификация, включително (но не само) цифров подпис съгласно Регламента eIDAS (Регламент (ЕС) № 910/2014)), PKI, устройства или файлове, които съдържат таен ключ с персонален цифров сертификат и (ако е приложимо) средствата за автентификация и/или подписване, избран от Клиента и/или Ползвателя, независимо от това дали е необходим за използването на Оторизационен инструмент на ING въз основа на възможностите, предоставени от ING или трето лице (т.е. парола и/или друг поверителен идентификационен код или номер, известен само на Клиента или Ползвателя).

#### **Общи условия**

Общата част на Условията Корпоративно Банкиране.

#### **Заявка за информация**

Заявка от трето лице доставчик на платежни услуги (PSP), която предоставя услуги на Клиента за разкриване на информацията относно достъпните онлайн сметки на клиента при ING във връзка със Салдото, Платежните трансакции и/или наличието на средства за предвидена платежна трансакция.

#### **ING**

ING Банк Н.В. и/или някое от неговите преки и косвени (местни или чуждестранни) дъщерни дружества и/или някое от свързаните с тях лица, клонове и офиси. Списък с дружествата и офисите на ING се намира на адрес [www.ing.com](http://www.ing.com). Понятието ING включва съответния Офис на ING.

#### **Оторизационен инструмент на ING**

Процедурите и инструментите, указани от ING, които Клиентът или Ползвателят трябва да използват, за да си осигурят достъп до и да използват Услуга и/или

да дадат (съгласие за) или да инициират Инструкцията на ING, включително Платежен инструмент на ING, Електронен подпис, PKI, предоставени от ING или (ако е приложимо) трето лице или други средства за достъп и ползване.

#### **Канал на ING**

InsideBusiness, InsideBusiness Payments, InsideBusiness Trade, Регионалният сайт за ЦИЕ за InsideBusiness Payments, Местните сайтове на ЦИЕ за InsideBusiness Payments, InsideBusiness Connect, Услугата на ING за SWIFTNet, EBICS, MyAccount, Приложението на ING или някоя друга защитена онлайн банкова система и/или канал за електронна комуникация, предоставени от ING.

#### **Продукти на ING**

Всеки Оторизационен инструмент на ING, Канал на ING, Уебсайт, PKI устройство на ING или други продукти, инструменти, оборудване, документи, софтуерен носител и софтуер, предоставени от ING за използването на Сметка, Услуга и/или автентификация на Клиента или Ползвателя.

#### **Офис на ING**

Съответният офис на ING, който предоставя Услугата. Допълнителна информация за офиса на ING може да бъде намерена в съответното специфично за държавата Приложение, Тарифата, или може да бъде получена от съответния офис на ING.

#### **Платежен инструмент на ING**

Оторизационен инструмент на ING, който Клиентът, Ползвателят или Получателят трябва да използват, за да осъществяват достъп до Канал на ING или да дадат (съгласие за) или да инициират Платежно нареждане.

#### **Инструкция**

Инструкцията или нареждането, включително Платежно нареждане, дадено от Клиента или Ползвателя.

#### **Платежно нареждане**

Инструкцията, дадена от Клиента, Ползвателя или Получателя, посредством Канал или не, за изпълнение на Платежна трансакция.

#### **Платежни услуги**

Платежните услуги съгласно Документите за услуга (включително за Сметката), предоставяни от ING на Клиент, чрез които могат да се издават и/или препращат Платежни нареждания, могат да се изпълняват Платежни трансакции, а на Клиента да се предоставя информация за Платежните нареждания и Платежните трансакции.

#### **Платежна трансакция**

Действие, иницирано от Клиента, Ползвателя, Получателя или трето лице, според случая, чрез което се депозират, теглят, заверяват, задължават или прехвърлят средства в, по или от Сметката.

#### **Лични данни**

Всяка информация, която може да бъде отнесена директно или индиректно, сама по себе си или в комбинация с друга информация, до определено или определимо физическо лице и всяка друга информация, определена като лични данни от приложимия закон или подзаконов акт.

## **PKI**

Услуга, предоставяна от ING или трето лице за издаването и поддържането на цифрови сертификати.

## **Декларация за поверителност**

Документ или декларация от ING, съдържаща информация относно начина, по който Офисът на ING третира или се грижи за Лични данни.

## **PSD2**

Директива 2015/2366/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 година за платежните услуги във вътрешния пазар.

## **PSP - Доставчик на платежни услуги (ДПУ)**

Институция, която предоставя и осигурява платежни услуги, наричана още "доставчик на платежни услуги".

## **Приложение**

Приложение към настоящите Условия.

## **Право на обезпечение**

(Учредяването на) залог, тежест, обременяване, ипотека, право на задържане, цесия или друго обезпечително право в съответната юрисдикция.

## **Услуги**

Услуги (включително Платежни услуги), които ING предоставя на Клиента съгласно Документите за услуга.

## **Документи за услуга**

Договорът, настоящите Условия и всички (други) условия, документи, (условия на) уебсайтове, наръчници за потребителя, инструкции или споразумения, свързани с Услугите.

## **Такси**

Всички разходи, такси, комисионни, разноски и плащания за Услугите.

## **Тарифа**

Документът (ите), в което са определени Таксите и оперативните условия на Офиса на ING за Услугите или [ако] приложима информация за лихвени проценти и валутни курсове.

## **Ползвател**

Лице, което е овластено пряко или косвено от Клиента да извършва определени действия и/или да дава Инструкции – писмено, лично, посредством Канал или по друг начин, за и от свое име.

## **Вирус**

Вирусен или друг софтуер, който има за цел или е предвиден да осигурява достъп до или да позволява използването на компютърна система от неоторизирано лице, да прави такава система безполезна, да я уврежда или изтрива или да прекъсва или пречатства нормалното ѝ използване.

## **Уебсайт**

Уебсайтът на съответния Офис на ING.

## 29.2 Тълкуване:

- (i) Думите в единствено число включват и множествено число и обратно.
- (ii) Освен ако контекстът изрично не изисква друго, позоваването на Документ за услуга включва и позоваване на анекси или приложения към него, а позоваването на член от Документ за услуга (или приложение или анекс към него) означава

позоваване на клауза от този Документ за услуга (или приложение или анекс към него).

- (iii) Заглавията в Документите за услуги са въведени единствено с цел леснота при препращането.
- (iv) Освен ако не е посочено друго, посочването в Документите за услуги на
  - "лице" включва всяко физическо лице, юридическо лице, фирма, дружество, корпорация, правителство, държава или агенция на държава или обединение, тръст, съвместно предприятие, консорциум или съдружие (без значение дали има отделна правосубектност), както и техните правоприменици, допустими цеденти и приобретатели;
  - споразумение, условия, уговорки, правилници, закони, наредби или документ представлява препращане към тези споразумения, условия, уговорки, правилници, закони, наредби или документ, както са изменени, допълнени или препотвърдени към даден момент;
  - правна концепция като, но не само, несъстоятелност или заповор/възбрана, когато дадено понятие не се използва в съответната юрисдикция, ще се тълкуват като препращане към аналогични концепции/правни институти в правни институти, използвани в такава юрисдикция.



## Приложение Платежни услуги

### 1. Предмет

- 1.1 Платежни услуги означава прехвърляне, депозирание, получаване и теглене на парични средства, свързани с професията или дейността на Титуляра на сметката.
- 1.2 Това Приложение е част от Общите условия за Корпоративно банкиране. Условието в Общите положения на Условието за Корпоративно банкиране и настоящото Приложение се прилагат към Платежните услуги.
- 1.3 Страните декларират, че при предоставянето на Платежни услуги ING трябва да спазва правила и норми на трети лица като Европейския платежен съвет или друга относима платежна схема, ведомство или орган. При различия между Документ за услуги и правилата и нормите на такова трето лице, ING ще предоставя Платежните услуги в съответствие с правилата на това трето лице.

### 2. Платежни нареждания

- 2.1 Информация относно начина, по който Клиентът може да дава Платежни нареждания на ING, е включена в съответните Документи за услуга.
- 2.2 Клиентът се задължава да предоставя на ING попълнени, правилни, непротиворечиви и точни Платежни нареждания. ING има право да извършва действия въз основа на и да се позовава на информация, съдържаща се в Платежното нареждане, независимо по какъв начин е получено то.
- 2.3 Клиентът ще трябва да даде съгласието си за изпълнение на Платежни нареждания на ING или, ако е приложимо, чрез трето лице, оторизирано от PSP, да предоставя AIS/PIS услуги. Освен ако не бъде уговорено друго, Клиентът се съгласява с дадено Платежно нареждане с въвеждането на Електронния си подпис и/или други необходими средства за удостоверяване и представяне на нареждания или чрез довършване на създаването по друг начин. Ако се изисква съгласието на повече от един Ползвател, такова се дава, след като всички относими Ползватели са въвели Електронните си подписи и/или други необходими средства за удостоверяване.
- 2.4 Ако се използва Канал за създаването на Платежно нареждане, без (използването на) Платежен инструмент на ING се счита, че Клиентът се е съгласил с изпълнението на Платежното нареждане, след като ING е получила съответното Платежно нареждане.
- 2.5 ING има право да издава допълнителни инструкции и определя изисквания и ограничения относно използването и формата на всяко Платежно нареждане и на всяко средство за удостоверяване
- 2.6 ING се задължава да изпълнява Платежни нареждания въз основа на Уникалния идентификатор, а не въз основа на името и/или адреса на Получателя. Счита се, че Платежно нареждане е изпълнено точно, ако ING го изпълни въз основа на Уникалния идентификатор. Нито името на Клиента или Получателя, нито техните адреси са част от Уникалния идентификатор, дори и когато

такава информация се изисква, т.е. за контролни цели съгласно закона или подзаконовите актове.

- 2.6 Спрямо всяко (всеки начин на създаване на) Платежно нареждане се прилагат ограниченията, предвидени от ING в Документите за услуга. Не всеки клиент разполага с всички начини на създаване на Платежни нареждания и един Клиент може да използва начин за създаване на Платежно нареждане, само ако е одобрено от ING.

### 3. Срок за приемане и започване изпълнението на Платежни нареждания и Платежни транзакции

- 3.1 За започване изпълнението на Платежни нареждания се прилага Краен срок за приемане. Информацията за Крайните срокове за приемане и други срокове, преди които едно Платежно нареждане трябва да бъде получено от ING, се съдържат в Тарифата на следния адрес: [www.ingwb.com/en/service/payments-and-collections/what-is-payment-cut-off-times](http://www.ingwb.com/en/service/payments-and-collections/what-is-payment-cut-off-times) или съгласно съобщението от ING по друг начин. Промените в Крайните срокове за приемане могат да се прилагат с незабавно действие и без да се изисква предизвестие.
- 3.2 Моментът във времето на получаване на Платежно нареждане (посредством Канал или не) се счита моментът във времето, в който ING е записал, че го е приел и че Клиентът се е съгласил с него.
- 3.3 Срокът на изпълнение на едно Платежно нареждане, предвиден в Член 4 от настоящото Приложение, започва да тече от датата на получаване, при условие, че това Платежно нареждане бъде получено в Работен ден и преди съответния Краен срок за приемане. В случай че Платежното нареждане бъде получено в ден, който не е Работен ден или след съответния Краен срок за приемане, Платежното нареждане се счита получено на следващия Работен ден. ING може да запази ред за Платежното нареждане в съответствие с Член 8 от това Приложение.
- 3.4 Клиент може да поиска, по начина, определен или указан от ING, изпълнението на Платежното нареждане да започне на конкретна дата, в края на определен период или ако бъде договорено с ING – на датата, на която Клиентът е оставил средства на разположение на ING. Ще се счита, че моментът във времето на получаване на това Платежно нареждане е уговорената дата за изпълнение на Платежното нареждане. Ако заявеният ден не е Работен ден за Офиса на ING, ще се счита, че Платежното нареждане е получено на следващия Работен ден. Ако даден календарен месец има помалко дни от датата, за която е предвидено изпълнението на Платежно нареждане за периодично прехвърляне на определена сума, изпълнението започва на последния Работен ден от този месец.
- 3.5 Краен срок за приемане може да бъде прилаган и за входящи Платежни транзакции. Ако тази транзакция не бъде получена в Работен ден или бъде получена след съответния Краен срок за приемане, същата се счита получена на следващия Работен ден.

- 3.6 ING се задължава да изпълнява Платежни нареждания и входящи Платежни трансакции въз основа на Уникалния идентификатор. Платежно нареждане или входяща Платежна трансакция се счита за изпълнена правилно, ако ING го/я изпълни въз основа на Уникалния идентификатор. Нито име, нито адрес е част от Уникалния идентификатор, дори когато подобна информация се изисква, т.е. за контролни цели съгласно закона или подзаконовите актове. ING няма задължение да проверява за несъответствия между предоставения Уникален идентификатор и предоставено име или адрес.
- 3.7 ING не носи отговорност за последствията от изпълнението на Платежно нареждане или входяща Платежна трансакция, ако предоставеният Уникален идентификатор не принадлежи на съответното лице. Въпреки това, при поискване ING ще положи разумни усилия да възстанови средствата във връзка с Платежната трансакция. Всички разумни разходи, понесени от ING във връзка с подобно възстановяване, може да бъдат начислени на Клиента.

#### **4 Максимален срок за изпълнение на Платежни трансакции**

- 4.1 Платежните трансакции в законната валута на държавата от ЕИП, където се притежава Сметката, към сметка с PSP, намиращ се в същата държава, както и Платежни трансакции в евро към сметка с PSP, намиращ се в държава от ЕИП или държава, формираща част от „Единната зона за плащания в евро“, от време на време ще бъдат кредитирани към сметката на PSP на Бенефициента най-късно до края на следващия Работен ден след момента във времето на получаване на Платежното нареждане, както е посочено в Клауза 3 от настоящото Приложение.
- 4.2 Ако Платежна трансакция, упомената в Член 4.1 по-горе, бъде започната на хартиен носител, срокът за изпълнение се удължава с един Работен ден.
- 4.3 Платежни трансакции във валута на страна от ЕИП, която не е въвела еврото като официална валута, по сметка, открита в PSP, намиращ се в държава от ЕИП, се заверява по сметката PSP на Получателя в срок най-късно до изтичането на четвъртия Работен ден след момента на приемане на Платежното нареждане, както е предвидено в Член 3 от настоящото Приложение.
- 4.4 Други срокове за изпълнение се прилагат по отношение на Платежни трансакции, които не попадат в Член 4.1, 4.2 или 4.3 от това Приложение. Повече информация може да бъде открита Тарифата или да бъде получена от ING.

#### **5. Дата на осчетоводяване и Вальор**

- 5.1 Клиентът не може да предотврати кредитирането на плащания в неговата Сметка.
- 5.2 При спазване на Член 3.5 от това Приложение, когато ING получи сума, която трябва да се завери по Сметката, без обмен на валута или с обмен на валута между две валути от ЕИП, ING се задължава да завери тази сума на същия Работен ден. В този случай

Вальорът е същият както Датата на осчетоводяване. Когато ING получи сума във валута, която трябва да се завери по Сметката и е необходим обмен на валута във или от валута, която не е част от ЕИП Датата на осчетоводяване може да се различава от Вальора.

- 5.3 В допълнение към Член 8 от Общите условия, когато ING получи уведомление да завери дадена сума по Сметката, ING може да завери тази сума, преди ING действително да я получи. В този случай Датата на осчетоводяване е първият Работен ден, в който сумата се заверява по Сметката и Вальорът е Работният ден, в който ING действително получи тази сума и същата бъде предоставена на разположение на ING. В периода между Датата на осчетоводяване и Вальора, заверената сума не се взема предвид при изчисляването на лихвата. Ако паричната сума бъде изтеглена или с нея бъде задължена Сметката в този период по такъв начин, че би се получило Дебитно салдо, ако ING не беше завершила сумата преди действително да я получи, Клиентът е длъжен да заплаща лихва по дебита върху това Дебитно салдо.

В случай че ING не получи съответната сума с право свободно да се разпорежда с нея, ING може без предизвестие да оттегли кредитния запис като със същата сума задължи Сметката. Ако получената сума или тази, която се очаква да бъде получена се превърне в друга валута при заверяването на Сметката, ING може да превърне дебитния запис в такава друга валута при обменния курс, определен от ING в момента на изпълнението. Всички разходи, свързани с оттеглянето, са за сметка на Клиента.

- 5.4 Когато ING изпълни Платежна трансакция от Сметката, ING задължава Сметката в Работния ден, в който ING е започнала изпълнението в съответствие с Член 3 от настоящото Приложение. В този случай Вальорът е същият, както Датата на осчетоводяване.

#### **6. Отмяна на Платежни нареждания**

Освен ако не бъде уговорено друго в Документите за услугата, Платежните нареждания са неотменими. Въпреки това, Платежни нареждания, получени от ING с определена дата на изпълнение могат да бъдат отменени от Клиента, при условие че такава опция се поддържа от приложим Канал на ING и тази отмяна се получи от ING чрез съответния Канал и преди Крайния срок за приемане в Работния ден, предхождащ определената дата на изпълнение. Информация относно начина, по който едно Платежно нареждане трябва да се отмени, е включена в съответните Документи за услуга. Платежни нареждания с определена дата на изпълнение няма да се отменят автоматично чрез прекратяването на Канала на ING, или отмяната на оторизацията на PSP -трето лице, чрез което е иницирано това Платежно нареждане.

#### **7. Отказ, спиране и препращане на Платежни нареждания, Платежни трансакции и Заявки за информация**

- 7.1 ING може (изцяло или отчасти) (a) да откаже да изпълни, иницира или предаде или (b) временно

да преустанови изпълнението, иницирането или препращането на Платежно нареждане, Платежна транзакция или Заявка за информация ако:

- (i) Платежното нареждане, Платежната транзакция или Заявката за информация е непълно, неточно или неясно или не съответства на уговорена Услуга;
  - (ii) налице е съмнение относно действителността или законосъобразността на Платежното нареждане, Платежната транзакция или Заявката за информация или самоличността или правомощията на лицето, което ги дава;
  - (iii) Платежно нареждане, Платежна транзакция или Заявка за информация са получени чрез PSP – трето лице и съществува съмнение относно самоличността или правомощията на такава страна или съществува съмнение за неоторизиран или неправилен достъп до Сметката или съмнение за неоторизирано или неправомерно инициране на Платежно нареждане, Платежна транзакция или Заявка за информация от такава страна;
  - (iv) пълномощното на съответния Ползвател е било изменено, отменено или повече не е валидно поради някаква друга причина;
  - (v) (само за Платежни нареждания) Наличното салдо по Сметката е недостатъчно или Платежното нареждане надхвърля приложимия лимит;
  - (vi) (само за Платежни нареждания) Сметката е блокирана или запорирана;
  - (vii) (само за Платежни нареждания) съществуват Право на обезпечение, право на прихващане или право на задържане върху Сметката;
  - (viii) Платежното нареждане, Платежната транзакция или Заявката за информация нарушава приложим закон или нормативен акт, списък за национални (или международни) санкции или вътрешна политика на ING
  - (ix) Платежното нареждане или Заявката за информация нарушава или засяга договор между ING и Клиента;
  - (x) Платежното нареждане или Заявката за информация е свързано с валута, до която ING няма свободен достъп;
  - (xi) Платежното нареждане или Заявката за информация, не отговаря на формуляра, формата и/или други изисквания на ING;
  - (xii) Клиентът е привлечен под отговорност или подлежи по друг начин на криминално разследване или разследване от страна на регулативните органи; или
  - (xiii) налице е съмнение за пране на пари, нарушение на санкциите или измама, подозрение за неоторизирано или измамливо използване, или нередовности, свързани със сигурността на ING Платежен инструмент или Платежна услуга, докато не се изясни, че подозрението е неоснователно.
- 7.2 Когато Наличното салдо по Сметката е недостатъчно ING може да изпълни Платежно нареждане с определена дата на изпълнение през следващите три

последователни Работни дни след първоначалната дата на изпълнение веднага, след като Наличното салдо стане достатъчно. Моментът във времето на получаване на това Платежно нареждане се счита моментът, в който Наличното салдо е достатъчно, за да се изпълни това Платежно нареждане. ING ще откаже (изпълнението на) Платежното нареждане, ако Наличното салдо остане недостатъчно в края на третия Работен ден.

- 7.3 Освен ако ING не се съгласи да предостави такава Услуга, Офис на ING няма да изпълнява или предава получено Платежно нареждане или Заявка за информация относно Сметка, открита в PSP – трето лице или друг Офис на ING. В такива случаи ING няма да уведомява Клиента в съответствие с Член 7.5 от настоящото Приложение.
- 7.4 ING няма да отговаря за загуба и/или вреда, претърпени в резултат на неизпълнението или ненавременното изпълнение, инициране или предаване на Платежното нареждане, Платежната транзакция или Заявката за информация в резултат на отказ или спиране в съответствие с този Член 7 или в резултат на оттегляне на Директен дебит в съответствие с Член 19.2 от настоящото Приложение.
- 7.5 Освен ако не е забранено от приложимите закони и подзаконовни актове, ING се задължава да уведомява Клиента за отказа си или спирането на изпълнението, иницирането или предаването на Платежно нареждане или Заявка за информация и, ако е възможно, причините за отказа или спиране и процедурата за коригирането на фактически грешки, довели до отказа или спирането. ING се задължава да уведоми Клиента във възможно най-кратки срокове и за неизпълнението на Платежните нареждания във всички случаи – в сроковете за това Платежно нареждане, посочени в Член 4 от това Приложение. ING може да таксува Клиента за отказа или спирането на Платежно нареждане по начина, предвиден в Тарифата.

## 8. Запазване на ред за Платежни транзакции

Запазването може да се извърши от ING за Платежни транзакции. В случай че Платежна транзакция бъде получена в ден, който не е Работен ден или след Крайния срок за приемане, запазването става веднага и изпълнението започва на следващия Работен ден. Запазването намалява или увеличава Наличното салдо със сумата на Платежна транзакция, с която е свързано.

## 9. Писмено Платежно нареждане

- 9.1 Писмено Платежно нареждане може да се представя в съответствие с изискванията на ING.
- 9.2 С подписването на съответния формуляр и представянето му пред ING, Клиентът се съгласява ING да изпълни Платежното нареждане, посочено във формуляра. Изцяло попълнен и подписан формуляр съставлява ING Платежен инструмент.

## 10. Валута на Сметката и изпълнение на Платежни нареждания в чуждестранна валута

- 10.1 Сметките могат да се откриват във валутите, посочени в Офиса на ING. Салдото по Сметката се поддържа във валутата, посочена в Договора. Могат да се прилагат допълнителни условия за Сметки, държани във валути, различно от евро, американски долари, британски лири, швейцарски франкове или законната валута на юрисдикцията, в която е открита Сметката.
- 10.2 Платежни нареждания могат да се изпълняват във валути, определени и договорени с Офиса на ING. ING може да не приеме Платежни нареждания в други валути.
- 10.3 Ако Клиентът заплати или получи суми във валута, която не е валутата по Сметката, ING се задължава да задължи или завери по Сметката равностойността на сумите във валутата на Сметката. ING определя равностойността въз основа на обменния курс, определен от ING.
- 10.4 ING може по всяко време да промени обменните курсове незабавно и без предизвестие. Обменните курсове се определят от ING ежедневно или по-често. Информация относно приложимите курсове може да бъде открита в Офиса на ING.
- 10.5 За да се поддържа Салдо и да се изпълняват Платежни транзакции във валута на Сметката, различна от законната валута на юрисдикцията, в която е открита Сметката, ING ще държи кореспондентска сметка в PSP в страната на тази валута. Ако Договорът между ING и PSP по отношение на кореспондентската сметка изтече или се прекрати поради каквато и да е причина, ING може да прекрати Договора и/или Платежната услуга, свързана със Сметката незабавно.

## 11. Платежен инструмент на ING

- 11.1 Условията относно Оторизационен инструмент на ING, включени в Общите условия, се отнасят и до използването на Платежен инструмент на ING. Освен това, Клиентът е длъжен да осигури, че Ползвателят ще докладва незабавно в полицията и други подходящи власти за съответните събития, посочени в Член 5.7 (i) от Общите условия.
- 11.2 При получаването на уведомлението, упоменато в Член 5.7 от Общите условия, ING се задължава да предприеме необходимите мерки, за да предотврати (други) злоупотреби с Платежния инструмент на ING. По искане на Клиента ING се задължава да осигури средствата, с които да докаже, че е извършил такова уведомление, в срок до 18 месеца след уведомлението.
- 11.3 В допълнение към Наличното салдо и възможните ограничения за Ползвателя(ите), за определени Платежни инструменти или Канали на ING могат да се прилагат ограничения. Тези ограничения могат да се състоят в минимални и/или максимални суми, за които Платежните транзакции могат да се изпълнят с Платежен инструмент на ING или през Канал на ING. ING може да промени тези ограничения и в спешни ситуации тези промени могат да се приложат незабавно от страна на ING. ING се задължава да уведоми съответно Клиента.

- 11.4 ING може да определи период на валидност на даден Платежен инструмент на ING и има право да съкращава или да удължава този период на валидност по всяко време.

## 12. Блокиране

В допълнение към Член 6 от Общите условия, ING има право да блокира Наличното салдо, Платежен инструмент на ING или (достъпа до) Платежна услуга при настъпване на събития, упоменати в Член 6 от Общите условия или Член 32 от това Приложение.

## 13. Неоторизирани Платежни транзакции

- 13.1 Докато Клиентът не уведоми ING, Клиент поема всички загуби и/или вреди, причинени от неоторизирани Платежни транзакции в резултат на използването на изгубен или откраднат Платежен инструмент на ING, персонализирани защитни данни на Платежен инструмент на ING или всякакви средства за достъп до Канал на ING или, ако Клиентът или Ползвателят не са успели да опазят в тайна персонализираните защитни данни, от присвояването или неоторизираното използване на Платежен инструмент на ING.
- 13.2 Без да се засягат разпоредбите на Член 13.1 и 13.3 от настоящото Приложение и/или каквито и да било други ограничения на отговорността, уговорени в Документите за услуга, когато ING отговаря за изпълнението на Платежна транзакция и се установи, че такава Платежна транзакция не е била оторизирана от Клиента, ING се задължава да възстанови на Клиента сумата на тази неоторизирана Платежна транзакция не по-късно от края на следващия Работен ден, след като бъде уведомена за неоторизираната Платежна транзакция Вальорът на такова възстановяване на сумата ще е датата на дебитиране на сумата на неоторизираната Платежна транзакция.
- 13.3 Клиентът поема всички загуби и/или вреди, свързани с неоторизирана Платежна транзакция, ако са причинени от измамливи действия или неизпълнение на едно или повече от задълженията му по Член 11 от настоящото Приложение умишлено или при условията на груба небрежност. В този случай Клиентът отговаря за всякакви загуби, вреди, разходи и разноски, претърпени от ING в резултат на това или за предотвратяване на бъдещи загуби и/или вреди за ING или трети лица.
- 13.4 Когато ING докаже, в съответствие с Член 10 от Общите условия, че Платежната транзакция е била изпълнена посредством използването на Платежен инструмент на ING, предоставен на Клиента или Ползвателя, ще се счита, че Клиентът е оторизирал и се е съгласил с Платежната транзакция.
- 13.5 Клиентът изрично декларира и се съгласява, че ако ING получи Платежно нареждане чрез Канал, иницирано без (използването на) Платежен инструмент на ING, ING може да разчита на това, че то е издадено от оторизирани лица. ING отхвърля каквато и да било отговорност за такава Платежна транзакция, по която има претенции, че не е била оторизирана,



#### 14. Неточно изпълнение на Платежни трансакции

- 14.1 Освен ако не е уговорено друго, ING (ако отговаря за изпълнението на Платежни нареждания или Платежни трансакции) ще отговаря пред Клиента за точното изпълнение на тези Платежни нареждания или Платежни трансакции, освен ако, при уместност, не докаже на Клиента и ако е относимо – на PSP на Получателя, че PSP на Получателя е получил сумата по Платежната трансакция в рамките на максималните срокове на изпълнение по Член 4 от настоящото Приложение.
- 14.2 Ако ING носи отговорност за неточното изпълнение, тя се задължава да възстанови без неоснователно забавяне сумата в Сметката, така че сумата по Сметката да е същата като преди неточно изпълнената Платежна трансакция. Вальорът на тази корекция ще е датата, на която сумата на неправилното изпълнение на Платежната трансакция е била дебитирана или е трябвало да бъде кредитирана.
- 14.3 Без да се засягат условията от Клауза 14.1 и 14.2 от настоящото Приложение, Клиентът изрично потвърждава и се съгласява, че ако ING получи Платежно нареждане чрез Канал, иницирано без (използването на) Платежен инструмент на ING, ING е изпълнила Платежното нареждане правилно, ако е било изпълнено въз основа на информацията, съдържаща се в полученото Платежно нареждане.

#### 15. Известия за измама или заплахи за сигурността

ING ще уведоми Клиента в съответствие с процедурата, посочена в приложимите Документи, свързани с услугата, в случай на подозрение за или действителна измама или заплахи за сигурността, свързани с Платежна услуга или Платежен инструмент на ING, използвани от Клиента, освен ако такава комуникация би нарушила обективно оправдани мерки за сигурност или е ограничена или забранена от приложимите закони и нормативни актове.

#### 16. Лихва

- 16.1 ING ще заверява лихва по Сметка, само ако е била уговорено с ING, че същата ще бъде лихвоносна.
- 16.2 Кредитната лихва може да е отрицателна, в който случай Клиентът се задължава да заплати или лихвата или такса за поддържане на Положително салда на ING на датите за плащане на лихва, уговорени в Документите за услуга.
- 16.3 Клиентът се задължава да заплати лихва по дебит върху Дебитното салдо. Ако съответния референтен курс (напр. Юрибор или €STR) са отрицателни величини, то този референтен курс се счита за равен на нула.
- 16.4 Лихвените проценти по кредит или дебит се определят от ING. ING може по всяко време да променя лихвените проценти (включително ако лихвеният процент е базиран на референтен процент, маржът, приложен от ING над или под този референтен процент) с незабавно влизане в сила и без предизвестие. Промени в референтния процент, на който е базиран лихвен процент (напр. Юрибор за €STR), могат да се извършват от ING с двумесечно предизвестие.

Независимо от предходното изречение, ако Номиниращ орган обяви, че този референтен лихвен процент е бил или ще бъде прекратен, вече няма да може да се използва или че този референтен процент вече не е представителен за основния лихвен процент, който се стреми да измери, ING може с незабавно действие да замени приложимия референтен процент с алтернативен, определен, номиниран или препоръчан от даден Номиниращ орган. В случай че не е посочен или препоръчан алтернативен референтен процент, ING може да избере алтернативен процент по свое усмотрение.

- 16.5 Дебитно салдо, превишаващо уговорения кредитен лимит (или ако няма такъв – Дебитно салдо) съставлява неоторозирано Дебитно салдо. Неоторозираното Дебитно салдо става незабавно изискуемо, без да е необходимо писмено предизвестие, като се дължи и начислява и лихва по дебит за забава, докато не се погаси неоторозираното Дебитно салдо. Съществуването, дори и за кратък период на неоторизирано Дебитно салдо, не предполага, че Клиентът има право на кредитен лимит.
- 16.6 Информацията относно приложимите лихвени проценти за кредит, дебит и забава, лихвените периоди и датите за плащане на лихва могат да бъдат открити в приложимите Документи за услуга, Тарифата и/или Уебсайт на Офиса на ING.

#### 17. Принципи на таксуване за Платежни трансакции

- 17.1 Може да се направи разграничение между три вида принципи на таксуване на разходите за изпълнението на Платежни трансакции:
- Споделени разноски (SHA): Клиент плаща разноските на ING, а Получателят плаща другите разноски;
  - Разноските са за нас (OUR): Клиентът, дал Платежно нареждане, плаща всички свързани с него разноски;
  - Разноски за Получателя (BEN): Получател плаща всички свързани разноски.
- 17.2 Когато ING изпълнява Платежна трансакция от Сметка, открита в офис на ING в страна от ЕИП, по сметка, открита в PSP, намиращ се в страна от ЕИП, трансакцията се изпълнява от ING при спазване на принципа SHA, дори и ако Клиентът е избрал OUR или BEN.
- 17.3 Платежни трансакции, които не попадат в приложното поле на Член 17.2 от настоящото Приложение, се изпълняват от ING в съответствие с избрания принцип OUR, SHA или BEN, посочен в Платежното нареждане. Ако не е избрано нищо, Платежната трансакция се изпълнява при спазване на принципа SHA.
- 17.4 ING начислява разноските за входящи Платежни трансакции на Клиента в съответствие с инструкциите, получени с тази трансакция. ING има правото да приспадне сумата на разноските от сумата на трансакцията, но е длъжна да посочи тези суми отделно.

## **18. Основен SEPA Директен дебит, B2B SEPA Директен дебит и местен Директен дебит.**

- 18.1 Сметката на Клиента може да се задължава на база (i) Основен SEPA Директен дебит или B2B SEPA Директен дебит, в случай че сметката е в евро или (ii) ако е приложимо, местен Директен дебит, в зависимост от конкретно упоменатото в съгласието за Директен дебит на Клиента.
- 18.2 Приема се, че Клиентът е съгласен с Директен дебит, предоставяйки своето съгласие за Директен дебит на Получателя. Съгласието може да се оттегля само при Получателя, но не и при ING.
- 18.3 Клиентът се задължава да предостави в Офиса на ING, където е открита Сметката, по начина, изискуем от този Офис на ING, или копие от съгласието за B2B SEPA Директен дебит, или информация относно това съгласие. Клиентът се задължава да даде и конкретни инструкции относно това съгласие и каквито и да било оттегляния и изменения на същото. Всяка подобна информация трябва да се предоставя във възможно най-кратки срокове и най-късно в Работния ден, предхождащ датата, за която е предвиден (следващия) Директен дебит според съгласието.

## **19. Възстановяване на Директен дебит**

- 19.1 ING се задължава да възстановява Директен дебит при поискване от страна на Клиента, подадено в съответствие с Член 19.3 от настоящото Приложение, независимо от причината за това искане. B2B SEPA Директен дебит не може да се възстановява по искане на Клиента.
- 19.2 ING има право по своя инициатива да оттегли Директен дебит, включително B2B SEPA Директен дебит.
- 19.3 Клиентът се задължава, по начина, указан от ING, да подаде искане за възстановяване на Директен дебит в Офиса на ING, в който е открита Сметката, в срок до 8 седмици от датата, на която Сметката е задължена със средствата.
- 19.4 ING се задължава да завери цялата сума на Директния дебит по Сметката на Клиента в рамките на максимален срок от десет Работни дни след получаването на своевременно и правилно подадено искане за възстановяване на този Директен дебит.
- 19.5 В случай на възстановяване или оттегляне на Директен дебит, не се дължи обезщетение за разходите или лихва, начислени на Клиента. Освен това, не се заплаща кредитна лихва върху сумата на възстановяването или оттеглянето.

## **20. Неоторизиран Директен дебит**

В случай че периодът за искане за възстановяване на Директен дебит, упоменат в Член 19 от това Приложение е изтекъл и Клиентът твърди, че Директния дебит не е бил оторизиран, се прилага процедурата, предвидена в Член 30 от това Приложение. Въпреки това, Клиентът не може да претендира пред ING, че B2B SEPA Директен дебит не е бил оторизиран, ако не е уведомил Офиса на ING в съответствие с Член 18.3 от настоящото Приложение относно специални инструкции, свързани със съответното съгласие или

своевременното и правилно оттегляне или изменение на същото.

## **21. Блокиране на Директен дебит от Клиента**

- 21.1 Ако бъде поискано, ING ще наложи или вдигне от Сметката селективно или общо блокиране на Директния дебит. Селективното блокиране може да бъде блокиране, основано на "черен" списък или на "бял списък". При блокиране, основано на "черен списък", Директния дебит, заверяван по Уникален идентификатор, идентификационен номер на кредитора, идентификационен номер на съгласие или заверяван по сметки, открити в PSP в определена страна, няма да се изпълнява. В резултат на блокиране на база "бял списък", Директен дебит не се изпълнява, с изключение на Директни дебети по сметките на такива идентификационни номера на Получатели (ако е приложимо – в комбинация с конкретни идентификационни номера на съгласия), за които Клиентът изрично е уведомил ING. При общо блокиране не се изпълняват никакви Директни дебети.
- 21.2 Клиентът се задължава да представи искане за налагане или вдигане на селективно или общо блокиране на Директните дебети по начина, указан от ING. Блокирането на Директен дебит влиза в сила не по-късно от следващия Работен ден след получаването на такова искане, при условие че е получено преди Крайния срок за приемане.

## **22. Блокиране на Директен дебит от ING**

ING има право, въз основа на своя разумна преценка, да наложи общо или селективно блокиране на Директния дебит по Сметката. ING уведомява Клиентът във възможно най-кратки срокове, като посочва причините за блокирането и ако е необходимо - какви мерки Клиентът следва да предприеме, за да се вдигне блокирането, освен ако това съобщение би застрашило обективно основателните причини, свързани със сигурността или е ограничено или забранено от приложимите закони или наредби.

## **23. Чекове**

- 23.1 Ако бъде уговорено, Офисът на ING предоставя на Клиента Чекове.
- 23.2 Счита се, че Клиентът се е съгласил с Платежна транзакция въз основа на Чек, след като е попълнил и подписал Чека и го е предоставил на Получателя. При спазване на настоящите Условия и ограничения, свързани с изпълнението на Платежни нареждания и Платежни транзакции, Сметката на Клиента се заверява въз основа на този Чек, представен от или от името на Получател пред ING за плащане.
- 23.3 Попълненият и подписан Чек представлява Платежен инструмент на ING. В допълнение към разпоредбите, свързани с Платежни инструменти на ING, следните правила се прилагат при използването на Чекове:
- Клиентът може да използва само Чекове, издадени или одобрени от ING;
  - Клиентът не може да поставя бъдеща дата върху Чека;



- (iii) ING не носи отговорност за загуби или вреди, претърпени от Клиента в резултат на изплащането на чек от страна на ING преди датата, посочена върху него или в резултат на фалшифициране, подправяне или измамливо използване на Чекове;
- (iv) Клиентът се задължава незабавно да уведомява Офиса на ING в съответствие с Член 5.7 от Общите условия, когато му стане известно, че Чекът е изгубен, откраднат, с него е извършена злоупотреба или се използва от неоторизирано лице;
- (v) Клиентът може да отмени или спре плащане на Чек в съответствие с и при спазване на ограниченията в приложимите закони и наредби, преди същият да бъде представен от или от името на Получателя пред ING за плащане. ING може да наложи такса за отмяната или спирането на Чек, упомената в Тарифата; и

Клиентът се задължава да върне на ING всички неизползвани Чекове при прекратяването на (Платежната услуга, свързана със) Сметката.

#### **24. Парични депозити**

- 24.1 Ако Платежната услуга за парични депозити се предоставя в Офиса на ING, Клиент може, ако бъде уговорено, в работното време на офиса в Работни дни да прави парични депозити във валутата на Сметката по Сметката на гише в Офиса на ING, ако има такъв, в машина за парични депозити в помещенията на Офиса на ING, или по друг начин, указан от Офиса на ING, при условие, че валутата на депозита е законната валута на юрисдикцията по мястото на Офиса на ING. Клиентът може да прави депозити в друга валута, ако се постигне съгласие за това Офиса на ING.
- 24.2 Когато Клиентът депозира парични средства в съответствие с Член 24.1 от настоящото Приложение, Клиентът се съгласява ING да изпълни Платежното нареждане, като подпише съответния формуляр, въведе Електронния си подпис, чрез Платежния инструмент на ING или по друг начин, изискван от ING. Клиентът не може впоследствие да отменя Платежното нареждане.
- 24.3 ING може да налага ограничения относно минималната и/или максималната сума в монети или в броя на банкнотите, които могат да бъдат депозирани в машината за парични депозити. Ако Клиентът желае да депозира монети или банкноти на гише в Офиса на ING или чрез други приети средства, могат да се прилагат допълнителни изисквания/ограничения.
- 24.4 Парични средства, депозирани от Клиента, се преброяват и може да се провери тяхната автентичност. ING е длъжна да конфискува фалшиви монети и банкноти и няма да завери същите по Сметката, както и няма да плати обезщетение за конфискуваните монети и банкноти.
- 24.5 Клиент ще получи разписка, в която е посочена депозираната сума. Разписка за сделката от машината за депозиране на суми е само за

информация и Клиентът не може да се ползва от никакви права от нея. Независимо Член 29 и 30 от Приложението Платежни услуги, ако посочената сума е неточна, Клиентът е длъжен незабавно да докладва за това на гише в Офиса на ING.

- 24.6 Паричните депозити във валутата на Сметката, направени в Работен ден, се заверяват по Сметката най-късно на следващия Работен ден, след което сумата е на разположение на Клиента.

#### **25. Теглене на парични суми**

- 25.1 Ако Платежната услуга за теглене на парични суми в банкноти и/или монети се предлага в Офиса на ING, Клиентът може, ако бъде уговорено, да тегли от Сметката сума във валутата на Сметката през работното време в Работни дни на гише, при условие, че теглената сума е в законната валута на юрисдикцията по мястото на Офиса на ING. Клиентът може да извършва тегления и в друга валута, ако това бъде уговорено с Офиса на ING. В същия ден с изтеглените суми се задължава Сметката.
- 25.2 Когато Клиентът изтегли пари в брой в банкноти или в монети, Клиентът се съгласява ING да изпълни Платежното нареждане, като подпише съответния формуляр и/или въведе Електронния си подпис. Клиентът не може в последствие да отмени Платежното нареждане.
- 25.3 В случай на тегления на гише в Офис на ING, надхвърлящи определена сума, в определени купюри на банкнотите или в голяма сума в монети, ING може да поиска от Клиента да уведоми ING най-малко три Работни дни предварително. ING може да налага и други ограничения върху тегленията в брой.

#### **26 Информация за сметка съгласно PSD2 и услуги за инициране на плащания**

- 26.1 Настоящият Член 26 се прилага за AIS/PIS услуги, както са представени от PSD2.
- 26.2 Клиентът може да даде съгласието си оторизиран PSP – трето лице да предоставя AIS/PIS услуги във връзка със сметките на Клиента, държани в ING. ING ще позволи на Клиента да получи достъп до ING канал, в който Клиентът може да прегледа съгласията, предоставени на такива PSP – трети лица, да отмени съгласие и в съответствие с Член 6 от Приложението Платежни услуги, да отмени планирани платежни нареждания, иницирани чрез такова трето лице – PSP. Оттеглянето на това съгласие от ING не засяга каквито и да било задължения на Клиента към този PSP – трето лице.
- 26.3 Ако за AIS/PIS услуги, предоставени от PSP – трето лице, не се използва Оторизационен инструмент на ING, Клиентът може да използва тези услуги само ако и до степен, която е договорена между ING и този PSP – трето лице.
- 26.4 Ако е договорено, ING следва да предоставя AIS/PIS услуги във връзка със Сметките, държани в друга банка. За тези Услуги може да се приложат допълнителни условия.

## 27. Управление на междубанкови сметки

27.1 Настоящият Член 27 се прилага за използването на ING канал за управление на сметки, държани в друга банка, и за управлението на ING сметки с канал, предоставен от друга банка. За да може да улесни тези Услуги, необходимо условие за ING е да има сключен договор между ING и тази друга банка за тези услуги.

27.2 Ако е уговорено ING разрешава на Клиента да използва Канала на IN, за да предава Платежни нареждания и да получава информация относно Сметките, държани в който и да е офис на ING или друга банка. Ако ING предлага тези услуги:

- (i) ING изпраща Платежни нареждания на банки на трети страни и/или предоставя информация от банки на трети страни, при условие че Титулярят е упълномощил:
  - Клиента да добави Сметката на Титуляра, открита в банка на трето лице към Канала на ING, да се разпоредва с тази Сметка, да инициира и предава Платежни нареждания и/или да получава информация относно тази Сметка; и
  - банката на третото лице, където е открита Сметката, да изпълнява Платежни нареждания, предадени от ING и да изпраща информация относно Сметката на ING.
- (ii) С настоящото Клиентът изрично декларира и се съгласява, че ING може да се позовава на това, че всички оторизации, посочени в този Член, са в пълна сила и действие, ING не получи писмено уведомление в обратен смисъл.
- (iii) Клиентът дава право на ING да предава Платежно нареждане, като въведе Електронния си подпис и/или друго необходимо средство за удостоверяване и като предаде или попълни Платежното нареждане по друг начин.
- (iv) Освен ако не е предвидено друго в Документите за услуга, ING се задължава да предаде Платежно нареждане на банката на третото лице при получаването му. В случай че Платежното нареждане не бъде получено в Работен ден или бъде получено след съответния Краен срок за приемане, Платежното нареждане се счита прието на следващия Работен ден.
- (v) ING отговаря единствено за предаването на Платежното нареждане на банката на третото лице. ING не носи отговорност за съответствието на предаденото Платежно нареждане на изискванията на формат, указани от банката на третото лице. За изпълнението на предадени Платежни нареждания се прилагат условията на банката на третото лице и ING не носи отговорност за изпълнението на тези инструкции или за действията на банката на това трето лице.
- (vi) Платежно нареждане, което (следва да се) предаде от ING, не може да се оттегля в ING. Оттеглянето на Платежно нареждане е възможно само директно при банката на третото лице, което отговаря за изпълнението на Платежното нареждане и при спазване на условията по него.

27.3 Без да се засягат изискванията и ограниченията по отношение на Платежните нареждания и Заявките за информация, посочени в настоящите Условия, ако е договорено, Клиентът може да инициира и да подава Платежни нареждания или да издава Заявки за информация относно своите сметки, държани в ING, чрез канала на банката на третото лице.

## 28. Информация за Сметката

28.1 ING се задължава да уведоми Клиента за Платежните трансакции, включително за разносните, таксите и Салдото по Сметката и ако Клиентът има такова право – Сметка на трето лице в ING толкова често и по такъв начин, каквито бъдат уговорени. Клиентът може да избира от възможностите, предлагани от ING при таксите, определени в Тарифата. Ако бъде уговорено, ING ще предоставя тази информация чрез Канал на ING или на PSP – трето лице.

28.2 В допълнение към Клаузи 14 и 15 от Общите положения при поискване на (поредица от) Заявка(и) за информация ING ще разкрие информация по отношение на Салдото и иницирането и изпълнението на Платежни трансакции, както и да потвърди дали Наличното салдо е достатъчно за предвидената Платежна трансакция към оторизиран PSP – трето лице за предоставяне на AIS/PIS услуги или за издаване на базирани на карта платежни инструменти.

## 29. Проверяване на информация по Платежни трансакции

Клиентът е длъжен да проверява информацията, свързана с Платежни трансакции относно Сметката, открита при ING, която му е била предоставена от или от името на ING веднага след предоставянето ѝ. Ако е предоставена посредством Канал, Клиентът се задължава да проверява информацията редовно и най-малко веднъж седмично. Клиентът се задължава да проверява дали Платежните трансакции са били изпълнени точно от ING и дали е оторизирал Платежните трансакции, с които е задължена Сметката му в ING.

## 30. Възражения срещу, одобряване и отмяна на Платежни трансакции

- 30.1 Настоящият Член се прилага единствено по отношение на Платежни трансакции по Сметки в ING.
- 30.2 Ако Клиент възрази срещу информация, свързана с Платежни трансакции, предоставена или осигурена му от или от името на ING, или установи неточно изпълнени или неоторизирани Платежни трансакции, той е длъжен да уведоми ING за това без неоснователна забава, но не покъсно от два месеца, както и да предприеме всички разумни мерки, за да избегне всякакви загуби и/или вреди. Срокът от два месеца започва да тече от Датата на осчетоводяването или ако няма Дата на осчетоводяване - от датата, на която съответната информация е била предоставена или осигурена.
- 30.3 След изтичането на двумесечния срок, посочен в Член 30.2 от настоящото Приложение, се счита, че Клиентът е одобрил данните и информацията, предоставени

- или осигурени от или от името на ING, както и Платежните транзакции, свързани със Сметката.
- 30.4 След като Клиентът е уведомил ING в съответствие с Член 30.2 от настоящото Приложение, ING се задължава при поискване от страна на Клиента да предприеме незабавни действия за проследяване на Платежната транзакция и да уведоми Клиента за резултата. Всички разумни разходи, понесени от ING във връзка с това, може да бъдат начислени на Клиента.
- 30.5 Клиентът може да изиска от ING да отмени Платежна транзакция в EUR, която се извършва на базата на правилата за кредитни преводи SEPA (SEPA Credit Transfer Rulebook), издадени от European Payments Council, в сроковете и съгласно условията, посочени на уебсайта. ING не може да гарантира успешното отменяне на нареждането на средства, тъй като това отменяне е предмет на съгласието на бенефициента. В допълнение към таксата, дължима на ING за отмяната е възможно PSP на бенефициента да удържи такса, преди да извърши успешно отменената платежна транзакция.

### 31. Отговорност

- 31.1 В допълнение към Член 20.1 от Общите условия, преките загуби и вреди включват единствено и ING носи отговорност само за:
- разходите за изпълнението на Платежната транзакция;
  - лихвата, начислена от ING или която Клиентът не получи от ING в резултат на неизпълнението, неоторизираното или неточно изпълнение на Платежна транзакция; и/или
  - загуби от валутни курсове.
- Всяка друга отговорност на ING, произтичаща от или във връзка с Платежни услуги и/или настоящото Приложение, се изключва.
- 31.2 ING не носи отговорност за неоторизирано или неточно изпълнение на Платежни транзакции, ако Клиентът не е уведомил ING за това в съответствие с Член 30 от настоящото Приложение.

### 32. Срок и прекратяване

- 32.1 В допълнение към основанията за прекратяване, предвидени в Член 26 от Общите условия, ING има право да прекрати Договора или да прекрати или преустанови конкретна Платежна услуга, без да е задължена да заплаща обезщетение за вреди или каквото и да е друго обезщетение при настъпване на събитие, предвидено в Член 10.5 от настоящото Приложение.
- 32.2 При прекратяването на сметка ING ще прехвърли Наличното салдо по посочена сметка от Клиента. ING няма задължение да закрива Сметката и/или изплаща Положителното салда, ако поради някаква причина Сметката и/или (част от) Наличното салдо е било блокирано или срокът за отхвърляне на Чекове, заверени по Сметката, не е изтекъл.
- 32.3 При прекратяването на (Платежната услуга, свързана със) сметката ING има право да обърне Салдото в законната валута по мястото на юрисдикцията на Офиса на ING, където е открита Сметката и заведе

това Салдо по друга (нова или съществуваща) сметка в този Офис на ING. ING ще определи стойността въз основа а обменния курс, определен от ING.

- 32.4 ING има право да начислява разходи и такси, упоменати в Тарифата, при прекратяването на Договора или Платежната услуга.
- 32.5 ING има право да закрие Сметката и да прекрати съответната Платежна услуга без предизвестие, ако в рамките на 12-месечен период не се извърши никаква Платежна транзакция по Сметката.
- 32.6 Считано от момента на закриване на Сметката ING няма да заплаща лихва върху Положителното салдо. Дебитното салдо става незабавно изискуемо и лихва по дебит продължава да се начислява до действителното плащане на Дебитното салдо.

### 33. Защита на депозитите

Депозитите на Клиента могат да бъдат защитени до степената и при условията, определени от приложимата схема за гарантиране на депозитите. Повече информация за приложимата схема за гарантиране на депозитите можете да получите от ING или да намерите на адрес: [www.ingwb.com/en/service/privacy-and-cookie-statements/deposit-guarantee-scheme](http://www.ingwb.com/en/service/privacy-and-cookie-statements/deposit-guarantee-scheme).

### 34. Определения

В допълнение към понятията, определени в Член 29 от Общите положения на Общите условия за Корпоративно банкиране, понятията, изписани с главна буква в настоящото Приложение, ще се ползват със следното значение:

#### AIS/PIS услуга

Услуга за инициране на Платежно нареждане и/или за предоставяне на информацията относно онлайн сметка, държана при друг PSP.

#### Пакетно Платежно нареждане

Платежно нареждане, съдържащо множество Платежни нареждания. Единствено за Приложението Събиране чрез SEPA Директен дебит - Платежно нареждане, съдържащо множество Платежни нареждания от един и същи вид за заверяване по същата Сметка на същата Дата на падежа.

#### Получател

Лицето, което е получател на средствата по дадена Платежна транзакция.

#### Дата на осчетоводяване

Датата, на която Платежна транзакция и получената промяна в Салдото бъдат обработени по Сметката.

#### Чек

Писмено и безусловно нареждане от едно лице (издател), с което се изисква друго лице (платец) да плати определена сума на определено лице или на приносителя на нареждането.

#### Положително салдо

Сумата, която Клиентът може да претендира от ING в резултат на положително Салдо по Сметката.

#### Краен срок за приемане

Моментът от време в Работен ден, преди който Платежно нареждане, Инструкция, Платежна транзакция, искане за отмяна или блокиране или други инструкции или съобщения задължително трябва да бъдат получени

от Офиса на ING, за да започне изпълнението на тази инструкция в същия Работен ден.

#### **Директен дебит**

Платежна транзакция, иницирана от Получателя въз основа на съгласие от Клиента, дадено на Получателя (и PSP на Получателя и/или ING), с която следва да се задължи Сметката и да се завери сметка на Получателя.

#### **ЕИП**

Страните, които са част от Европейското икономическо пространство. Към датата на публикуване на настоящите Условия ЕИП се състои от страните от Европейския съюз, Исландия, Лихтенщайн и Норвегия.

#### **Номиниращ орган**

Администраторът на референтен лихвен процент или централна банка, надзорен или друг регулаторен орган или която и да е приложима работна група или комитет, спонсориран или председателстван от или създаден по искане на някой от тях или Съвета за финансова стабилност, отговорен за определянето или надзора на този процент.

#### **B2B SEPA Директен дебит**

Директен дебит в евро, който (ще) се обработи въз основа на Правилника за B2B SEPA B2B Директен дебит, издаван от Европейския платежен съвет.

#### **Основен SEPA Директен дебит**

Директен дебит в евро, който (ще) се обработи въз основа на Правилника за Основен SEPA Директен дебит, издаван от Европейския платежен съвет.

#### **Уникален идентификатор**

Комбинацията от букви, числа и/или символи, която трябва да бъде предоставена в Платежното нареждане или Платежната транзакция, за да се идентифицира безспорно сметката на лице, за да може PSP да изпълни заявената Платежна транзакция. В зависимост от използваната Платежна услуга Уникалният идентификатор се състои от (изключвайки каквито и да било други елементи) (i) националния номер на сметката или (ii) Международния номер на банковата сметка (IBAN), и в двата случая заедно с Банковия идентификационен код (BIC), доколкото това се изисква.

#### **Вальор**

Датата, от която Платежна транзакция е взета предвид при изчисляването на лихвата (ако е приложимо).

## Приложение Събиране чрез SEPA Директен дебит

### 1. Предмет

- 1.1 Ако бъде уговорено, Офисът на ING ще предоставя Платежната услуга “Събиране чрез SEPA Директен дебит”.
- 1.2 Услугата Събиране чрез SEPA Директен дебит означава услуга, с която Клиентът може да инициира Платежни нареждания за събиране на суми от негови Длъжници въз основа на Съгласие за SEPA директен дебит основен или SEPA директен дебит B2B, предоставени от такива Длъжници. Повече информация относно SEPA директни дебети и изискванията на ING може да бъде намерена на [www.ingwb.com/en/payments-and-collections/sepa-direct-debit](http://www.ingwb.com/en/payments-and-collections/sepa-direct-debit).
- 1.3 Това Приложение е част от Общите условия за Корпоративно банкиране. Условиата, съдържащи се в Общите положения на Общите условия за Корпоративно банкиране, Приложението Платежни услуги и настоящото Приложение се прилагат спрямо Платежната услуга “Събиране чрез SEPA Директен дебит”.
- 1.4 Всяко препращане в това Приложение към “Договор” означава препращане към Договора за Събиране чрез SEPA Директен дебит.

### 2. Изисквания към Клиента

- 2.1 Клиентът се задължава да спазва изискванията и процедурите, определени от ING, както и правилата, определени в последната версия на съответния Правилник (Rulebook) за SEPA Директен дебит. ING може да променя своите изисквания и процедури по всяко време. ING се задължава предварително да уведомява Клиента за това и да указва в рамките на какъв срок Клиентът трябва да се съобрази с променените изисквания или процедури.
- 2.2 За да може да инициира събиране чрез SDD (SEPA Директен дебит), Клиентът трябва да разполага с валиден и точен Идентификатор на кредитора. Информация относно начина за получаване на Идентификатор на кредитора може да бъде получена от ING.
- 2.3 Клиентът се задължава да предоставя на Длъжника цялата относима информация относно SDD, включително своя Идентификатор на кредитор и уникалния референтен номер на Съгласието преди представянето на първото Платежно нареждане, свързано с дадено Съгласие. Освен това, най-малко 14 календарни дни преди Датата на падежа на всеки SDD, Клиентът се задължава да уведомява предварително Длъжника за Датата на падежа и сумата на този SDD, освен ако Клиентът и Длъжникът не уговорят друг срок.
- 2.4 ING не е страна по споразумението между Клиента и Длъжника. Всеки спор между Клиента и Длъжника във връзка с този договор, Съгласие и свързаните с тях плащания, включително Откази, Възстановявания или Отхвърляния, следва да се разрешават пряко между Клиента и Длъжника без участието на ING.

- 2.5 Клиентът се задължава да ограничи броя на Възстановяванията и Връщанията на годишна база до 2% всяко от общия брой Платежни нареждания.

### 3. Съгласия

- 3.1 За да инициира събиране с SDD от сметката на конкретен Длъжник, Клиентът трябва да разполага с валидно и надлежно подписано Съгласие от този Длъжник. Съгласието трябва да отговаря на изискванията на ING, правилата на съответния Правилник за SEPA Директен дебит и приложимите закони и наредби. Клиентът отговаря за последиците от невалидно или неточно Съгласие.
- 3.2 Клиентът се задължава да съхранява в архив оригиналното Съгласие, всяко изменение на същото и ако е приложимо – всяка информация, свързана с неговата отмяна или изтичане на срока за периода, който е по-дълъг от минималния срок за пазене, изискуем съгласно приложимото право и срок от 14 месеца след отмяната на Съгласието. При поискване от страна на ING или от страна на Доставчика на платежни услуги на Длъжника, Клиентът се задължава да предостави оригиналното Съгласие, копие от същото и/или друга относима информация, относно събирането с SDD в срок до 7 Работни дни. Задълженията по този Член 3.2 остават в сила и след прекратяване на Договора.
- 3.3 Ако Длъжникът оттегли Съгласието си, Клиентът се задължава незабавно да преустанови представянето на Платежни нареждания, както и да оттегли неизпълнените Платежни нареждания, отнасящи се до това Съгласие.
- 3.4 Ако Клиентът получи искане от или от името на Длъжника за задължаване на бъдещи SDD-и от друга сметка на името на Длъжника, той се задължава да представя само Платежни нареждания за задължаване на сметката на Длъжника, упомената в това искане. Клиентът се задължава да съхранява това искане заедно с и като част от Съгласието в съответствие с Член 3.2 от настоящото Приложение.

### 4. Представяне на Платежни нареждания

- 4.1 SDD може да представлява еднократно събиране или събиране на поредица от периодични плащания от сметката на същия Длъжник по това Съгласие. Периодите за изпращане на Платежни нареждания за Основен SEPA Директен дебит или за SEPA директен дебит B2B могат да бъдат намерени на [www.ingwb.com/en/payments-and-collections/sepa-direct-debit](http://www.ingwb.com/en/payments-and-collections/sepa-direct-debit). При Партидни платежни нареждания се прилагат различни периоди и специфични Времена на преустановяване.
- 4.2 ING се задължава да предаде Платежното нареждане на Доставчика на платежни услуги на Длъжника в съответствие със съответния Правилник за SEPA Директен дебит. В случай че Платежно нареждане бъде получено след относимия Краен срок за приемане на съответния Работен ден в съответствие с Член 4.1 от това Приложение, ING може да коригира Датата на падежа на това Платежно нареждане, за да



го приведе в съответствие със сроковете, приложими към SDD, съгласно съответния Правилник за SEPA Директен дебит. Ако Датата на падежа, посочена в Платежното нареждане, не е Работен ден, ING може да промени Датата на падежа за следващия Работен ден.

4.3 Без предварителното писмено съгласие на ING, Клиент няма право:

- да представя Платежни нареждания, които надхвърлят максималната сума за всяко Платежно нареждане, посочена в Договора;
- да представя Серия от Платежни нареждания с (i) обща сума, надхвърляща максималната сума за всяко Платежно нареждане от серия, предвидена в Договора, или (ii) поголям брой Платежни нареждания от максималния брой инструкции за всяко Платежно нареждане от Серия, предвидена в Договора; или
- да представя (Серия от) Платежни нареждания за определен период с обща стойност, надхвърляща максималната стойност, предвидена в Договора за този период.

4.4 Клиентът се задължава заедно с всяко Платежно нареждане да представя и своя Идентификатор на кредитор, своя Уникален идентификатор, Уникалният идентификатор на Длъжника, информация, свързана с Мандата и всякаква друга изисквана информация, указана от ING, като се задължава да подава тази Инструкция в съответствие с (i) параметрите, уговорени в Договора, (ii) приложимите изисквания към формата и (iii) другите процедури и изисквания, определени от ING.

## 5. Изпълнение на Платежни нареждания

5.1 Изпълнението на Платежно нареждане води до заверяване на Сметката на Клиента и задължаване на Сметката на Длъжника на Датата на падежа. Въпреки това, изпълнението на Платежно нареждане може да не бъде изпълнено поради Отхвърляне или Отказ. За избягване на съмнения, ING също може да откаже или преустанови изпълнението или пренасочването на Платежно нареждане в съответствие с Член 7 от Приложението Платежни услуги.

5.2 ING ще Отхвърли Платежно нареждане, ако:

- не е заверена сума по Сметката на Клиента съобразно Съгласието, с което е свързано това Платежно нареждане, в рамките на непрекъснат период от 36 последователни месеца;
- ING е получила Платежното нареждане повече от (i) 5 Работни дни след Датата на падежа, упомената в Платежното нареждане, ако се отнася до Основен SEPA Директен дебит или (ii) 2 Работни дни след Датата на падежа, упомената в Платежното нареждане, ако се отнася до B2B SEPA Директен дебит;
- Клиентът не изпълни Член 4.3 от това Приложение;
- Платежното нареждане е представено пред ING повече от 6 месеца преди Датата на падежа, упомената в това Платежно нареждане; или
- Доставчикът на платежни услуги на Длъжника не може да бъде открит за B2B SEPA Директен дебит.

5.3 Заверяването на Сметката на Клиента в резултат на изпълнен SDD зависи от условието периодът от 14 месеца, посочен в Член 6.1 от това Приложение, да е изтекъл без възстановяване на суми, съгласно тези Условия, от страна на ING.

## 6. Възстановявания

6.1 Длъжникът има право да поиска посредством Доставчика на платежни услуги на Длъжника Възстановяване на изпълнен Основен SEPA Директен дебит в срок най-късно до 8 седмици след датата, на която с него е била задължена сметката на Длъжника. ING ще приеме подобно искане, независимо от причината, на която се основава, и ще възстанови на Доставчика на платежни услуги на Длъжника сумата на съответния Основен SEPA Директен дебит плюс сума, с която да обезщети Доставчика на платежни услуги на Длъжника за съответните загуби от лихви, ако искането е получено в този срок. Това възстановяване от страна на ING може да се случи в срок до 62 календарни дни след датата на изпълнение на Основния SEPA Директен дебит. Клиентът се задължава да възстанови на ING цялата сума, възстановена от ING на Доставчика на платежни услуги на Длъжника по този Член, както и да плати заплатената или незаплатената от ING лихва в резултат на заверяването на съответния SDD. За целта ING има право да задължи Сметката на Клиента незабавно с тези суми, независимо от това дали е с Вальор, еднакъв с датата на заверяване на SDD. Настоящият Член 6.1 не се прилага за B2B SEPA Директен дебит.

6.2 Длъжникът има право да поиска посредством Доставчика на платежни услуги на Длъжника Възстановяване на изпълнен Основен SEPA Директен дебит в срок най-късно до 13 месеца след датата, на която е била задължена сметката на Длъжника въз основа на претенцията, че този Основен SEPA Директен дебит не е бил потвърден от Длъжника. Ако Доставчикът на платежни услуги на Длъжника приеме – въз основа на информацията, предоставена от Клиента в съответствие с Член 4.2 от настоящото Приложение или поради друга причина, че Основният SEPA Директен дебит е изпълнен без потвърждение от страна на Длъжника- ING ще приеме това искане и ще възстанови на Доставчика на платежни услуги на Длъжника сумата на съответния Основен SEPA Директен дебит плюс сума за обезщетяване на свързаните с това загуби от лихви, претърпени от Доставчика на платежни услуги на Длъжника. Това възстановяване от страна на ING може да се извърши в срок до 14 месеца след датата на изпълнението на непотвърдения Основен SEPA Директен дебит. Клиентът се задължава да възстанови на ING общата сума, възстановена от ING по този Член на Доставчика на платежни услуги на Длъжника, както и да плати заплатената или незаплатената от ING лихва в резултат на заверяването на съответния SDD. За целта ING има право да задължи Сметката на Клиента



незабавно с тези суми. Настоящият Член 6.2 не се прилага за B2B SEPA Директен дебит.

- 6.3 Клиентът приема и се съгласява, че съгласно Правилника (Rulebook) за Основен SEPA Директен дебит всяко решение, взето от Доставчика на платежни услуги на Длъжника по искане на Длъжника съгласно Член 6.2 от настоящото Приложение, е окончателно. Клиентът се съгласява, че ING не носи отговорност за тези решения.

## 7. Връщания

Доставчикът на платежни услуги на Длъжника има право да инициира Връщане на изпълнен SDD в съответствие със съответния Правилник за SEPA Директен дебит. По отношение на Основен SEPA Директен дебит Връщане може да се иницира в срок най-късно до 5 Работни дни след датата на изпълнение на SDD. По отношение на B2B SEPA Директен дебит този срок е 3 Работни дни. ING ще приеме Връщането, независимо от причината за него, и ще възстанови на Доставчика на платежни услуги на Длъжника сумата на съответния SDD. Това възстановяване от страна на ING може да се извърши в срок до 9 календарни дни след датата на изпълнение на съответния SDD, ако Връщането касае Основен SEPA Директен дебит или в срок до 6 календарни дни след датата на изпълнение на съответния SDD, ако Връщането касае B2B SEPA Директен дебит. Клиентът се задължава да възстанови на ING сумата, възстановена от ING на Доставчика на платежни услуги на Длъжника по настоящия Член, както и да заплати платената или неплатена от ING лихва на Клиента в резултат на заверяването на съответния SDD. За целта ING има право да задължи Сметката на Клиента незабавно с тези суми.

## 8. Отговорност

- 8.1 ING не носи отговорност за загуби и/или вреди, дължащи се на:
- представяне от страна на Клиента на едно и също Платежно нареждане (от Серия) повече от един път и предаването му от ING на Доставчика на платежни услуги на Длъжника; или
  - Отхвърлянето или Отказа съгласно Член 5.1 или 5.2 от настоящото Приложение.
- 8.2 ING няма да носи отговорност за последици от изпълнението на Платежно нареждане и каквито и да било загуби и/или вреди, произтичащи от тях, ако Уникалният идентификатор, предоставен от Клиента, не принадлежи на Длъжника, както е посочен от Клиента.

## 9. Прекратяване

- 9.1 В допълнение към Член 32 от Приложението Платежни услуги ING има право да прекрати Договор незабавно, ако съответният Договор за сметка се окаже прекратен, без да възниква задължение за заплащане на обезщетение за вреди или каквото и да е друго обезщетение.
- 9.2 Задълженията, свързани с Платежните нареждания, представени преди прекратяването на Договора, остават в сила. Всяко вземане, въз основа на Клауза 6 или 7 от настоящото Приложение, което може да

възникне след прекратяване на този Договор, става незабавно изискуемо.

## 10. Определения

В допълнение към понятията, определени в Член 29 от Общите положения на Общите условия за Корпоративно банкиране или в други Приложения, понятията, изписани с главна буква в настоящото Приложение, ще се ползват със следното значение:

### Идентификатор на кредитор

Идентификационният номер, определен за Клиента.

### Длъжник

Лицето, което дава съгласие сметката му да бъде задължена въз основа на SDD. По отношение на B2B SEPA Директен дебит Длъжник може да бъде само юридическо лице или лице (което не е потребител), което извършва дейност в своята професионална сфера или сфера на дейност.

### Доставчик на платежни услуги на Длъжника

Доставчик на платежни услуги, при когото Длъжникът държи сметката, посочена в Съгласието.

### Дата на падежа

Датата на изпълнение на SDD, заявена от Клиента в Платежното нареждане или както е изменена в съответствие с Клауза 4.2 от настоящото Приложение.

### Съгласие

Съгласието, дадено от Длъжника на Клиента и (пряко или косвено посредством Клиента) на Доставчика на платежни услуги на Длъжника да се иницира SDD за задължаване сметката на Длъжника и да се позволи на Доставчика на платежни услуги на Длъжника да изпълни тези инструкции.

### Възстановяване

Възстановяване на SDD по искане на Длъжника съгласно Член 6 от Приложението Събиране на SEPA Директен дебит.

### Отказ

Отказ на SDD от страна на Длъжник преди неговото изпълнение, водещо до Отказ от страна на Доставчика на платежни услуги на Длъжника.

### Отхвърляне

Отхвърляне на SDD от страна на ING, клирингов или сетълмент механизъм или от Доставчика на платежни услуги на Длъжника, преди същият да бъде изпълнен.

### Връщане

Връщане на SDD след неговото изпълнение по инициатива на Доставчика на платежни услуги на Длъжника.

### SDD

Основен SEPA Директен дебит и/или B2B SEPA Директен дебит.

## Приложение Специални условия за конкретна страна: България

Това Приложение е част от Общите условия за Корпоративно банкиране. Положенията в Общите условия за Корпоративно банкиране и следващите допълнителни условия са приложими за Услуги, предоставяни от клон София на ING Bank N.V. във/от България. Всяко споменаване на ING или Офис на ING в настоящото Приложение следва да се счита за споменаване на клон София на ING Bank N.V., освен ако контекстът изисква друго.

Клон София на ING Bank N.V. с адрес на регистрацията бул. „България“ № 49Б, София 1404, България, е клон на ING Bank N.V., с адрес на регистрацията Bijlmerplein 888, Amsterdam, Нидерландия. Клон София на ING Bank N.V. е регистриран в Търговския регистър при Агенцията по вписванията, ЕИК 831553811, оперативно регулиран в България от Българската национална банка, пл. „Княз Александър I“ №1, София 1000, България.

### Общи условия

#### 1. Право на обезпечение

Правото на обезпечение, предоставяно от Клиента в полза на ING съгласно Член 19 от Общите условия, е залог съгласно българското право.

#### 2. Получаване и предаване на документи

- 2.1 Когато ING приеме нареждане на Клиент за получаване или предаване на документи, ING не носи отговорност пред Клиента или което и да е трето лице нито за автентичността, правното действие, пълнотата и/или точността на съдържанието и/или превода на тези документи, нито за вида, обема или състоянието на ценните книжа, вещите или други артикули, които могат да бъдат упоменати в документи.
- 2.2 ING не носи отговорност за автентичността, правното действие и/или точността на документите, представени ѝ от получател в случаите на плащане на парични суми или предаване на документи на този получател.
- 2.3 Когато Клиентът изпраща документи на ING, единствено подписът и официалният печат на ING върху тези документи или печатът на ING с датата на постъпване или копия от документите ще се считат за доказателство за тяхното получаване, съответно за датата на получаването им.

#### 3. Електронни споразумения, съобщения и подпис

В допълнение към Член 4 от Общите условия за електронно подписване на специфични видове документи, определени от ING, Клиентът може да използва само квалифициран Електронен подпис, издаден от един от „Доставчиците на доверителни услуги“, включен в Списъка на ЕС за доверителни услуги за Доставчици на доверителни услуги (вж. [webgate.ec.europa.eu/tl-browser/#/](http://webgate.ec.europa.eu/tl-browser/#/)), освен ако изрично не е договорено друго или не е посочено друго от ING.

## Приложение Платежни услуги

### 4. Повтарящи се Платежни нареждания

В допълнение към Член 9 от Приложението Платежни услуги, повтарящо се Платежно нареждане (ако такова бъде уговорено) може да се представя само чрез Канал и не може да се представя посредством писмено Платежно нареждане.

### 5. Директен дебит в България

- 5.1 В допълнение към Член 18.1 от Приложението Платежни услуги, Директен дебит може също така да бъде и Директен дебит в България, определен като Директен дебит (който не е Основен SEPA Директен дебит или B2B SEPA Директен дебит) в български лева (BGN) от Сметката на Клиента в български лева в българския Офис на ING и заверена по сметката на Получател, открита в Доставчик на платежни услуги в България.
- 5.2 В отклонение от Член 19.1 от Приложението Платежни услуги Клиентът има право единствено на възстановяване на Директен дебит в България, ако (i) в съгласието за такъв Директен дебит не е посочена конкретно точна сума, и (ii) сумата на Директния дебит надхвърля сумата, която Клиентът би могъл разумно да очаква, отчитайки разходваните преди това суми и съответните обстоятелства по случая. При поискване от страна на ING, Клиентът се задължава да представи на ING доказателства относно посочените погоре условия.
- 5.3 В случай че съгласието на Клиента за Директен дебит в България е било представено пред българския Офис на ING, Клиентът няма право на възстановяване, когато ING е уведомил писмено Клиент за Платежна транзакция с основание този Директен дебит четири седмици преди датата на изпълнението ѝ.

### Други/ Общи разпоредби

#### 6. Валутни сделки

- 6.1 ING има право, изцяло по своя преценка, да сключи с Клиента транзакциите със спот валюр за покупка и продажба на чуждестранна валута (“Валутна сделка”). ING и Клиентът се съгласяват да бъдат юридически обвързани от условията на Форекс транзакцията от момента, в който постигнат съгласие за тези условия устно или по друг начин. Всяка Валутна Сделка може да се сключва за двойка валути, за които Клиентът е открил разплащателни сметки в ING, освен ако изрично не е уговорено друго.
- 6.2 Ако се постигне съгласие за Валутна сделка, то или Клиентът трябва да изпрати на ING потвърждение във форма и със съдържание, одобрени от ING, или самата ING ще генерира автоматично потвърждение, което се изпраща на Клиента. ING трябва да получи потвърдението от и съответно – да изпрати потвърждение на Клиента, на датата на сключване на Валутната сделка. Потвърдението се изпраща и

съответно – получава, посредством каналите, които обичайно се използват за съобщения с Клиента като SWIFT, ел.поща или друг вид електронни съобщения. Всяко подобно потвърждение ще се счита за достатъчно доказателство за сключването на Валутната сделка от страните.

- 6.3 На датата на сетълмента на всяка Валутна сделка, Клиентът се задължава да плати на ING, а съответно ING се задължава да плати на Клиента, стойността на валутата, закупена при Валутната сделка.
- 6.4 В случай че Клиентът не изпълни задълженията си за плащане по Валутната сделка или изпадне в забава при изпълнението на задължение по договор с ING, то в този случай ING има право да изпълни от името и за сметка на Клиента обратна Валутна сделка до уговорената първоначална Валутна сделка, прилагайки действащия към този момент курс купува или продава, обявен в бюлетина на ING към момента на изпълнение на обратната Валутна сделка.
- 6.5 В случай че се появи отрицателна разлика между стойността на валутата, с която ще се задължи сметката на Клиента в ING във връзка с Валутната сделка и стойността на валутата, която ще се завери по сметката на Клиента в ING във връзка с изпълнената обратна Валутна сделка, то Клиентът е длъжен да заплати на ING сумата на тази отрицателна разлика.

Ако валутата по сметката (ите) на Клиента е различна от тази на получената отрицателна разлика, ING има право да закупи (при курс продава на ING за валутата на дълга) сума във валутата на тази отрицателна разлика (която не надвишава нейния размер) с валутата по тази сметка(и), като може да задължи сметката (ите) с разходите за тази покупка.